

**Suzhou Yuyue Medical Technology Co., Ltd.**

Οδός Τζινφένγκ, αρ. 9, Σουτζόου Κομμόπολη Επιστήμης και Τεχνολογίας, 215163

Σουτζόου, Τζιάνγκσου, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

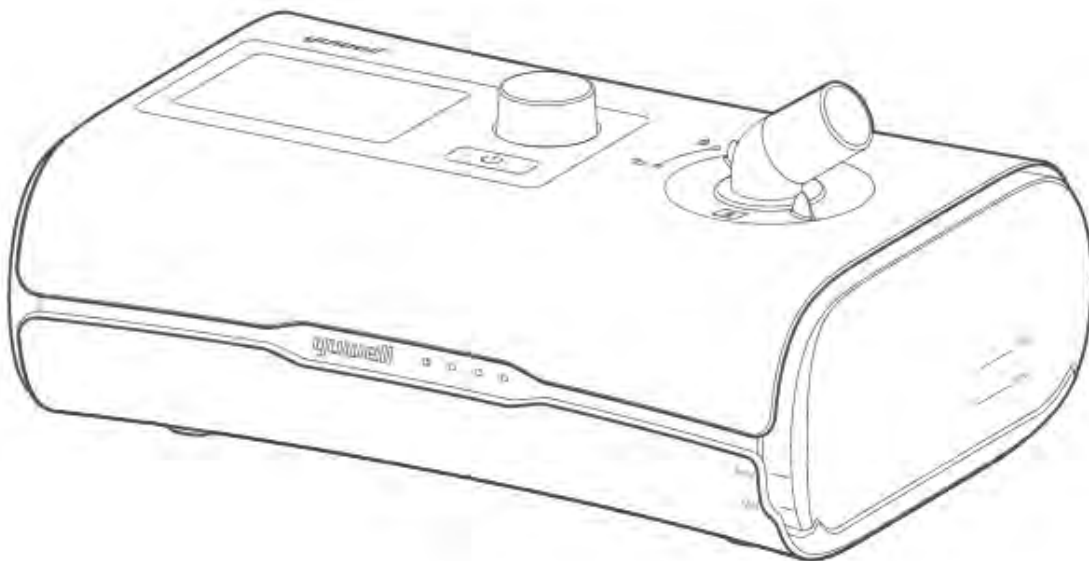
Τηλ.: +86-512-67373001

Διεύθυνση ιστοσελίδας: [www.yuyue.com.cn](http://www.yuyue.com.cn)

EK	REP
----	-----

**Shanghai International Holding Corp.GmbH (Ευρώπη)**

Αιφεστρας 80, 20537 Χάμπουργκ, Γερμανία





### **Καλωσορίσατε**

Το YH-350 είναι μια συσκευή συνεχούς θετικής πίεσης αεραγωγών (CPAP) της YUWELL.  
Το YH-550 είναι μια συσκευή αυτόματης προσαρμογής πίεσης της YUWELL.



### **Προειδοποίηση**

Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



### **Προσοχή**

Απαγορεύεται η πώληση της παρούσας συσκευής από ή κατόπιν εντολής ιατρού.

## Περιεχόμενα

1. Ενδείξεις χρήσης .....	1
2. Αντενδείξεις .....	1
3. Προειδοποιήσεις .....	1
4. Προφυλάξεις .....	4
5. Ανεπιθύμητες αντιδράσεις .....	4
6. Πίνακας συσκευασίας .....	5
7. Εικόνα και επεξήγηση για το προϊόν .....	5
8. Επεξήγηση του κουμπιού.....	6
9. Εγκατάσταση .....	7
10. Θεραπεία.....	9
11. Λειτουργία .....	10
12. Φροντίδα της συσκευής σας.....	16
13. Δεδομένα θεραπείας.....	21
14. Ταξίδι .....	21
15. Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	22
16. Καθορισμός τεχνολογίας.....	24
17. Σύμβολα .....	28
18. Περιορισμένη εγγύηση.....	29
19. Επισκευή .....	30
20. Λίστα καλωδίων.....	30
21. Τεχνική περιγραφή.....	30
22. Κάρτα εγγύησης.....	34

## 1. Ενδείξεις χρήσης

Η συσκευή αυτοπροσαρμογής YH-350 CPAP και YH-550 ενδείκνυται για τη θεραπεία της Αποφρακτική Υπνικής Άπνοιας (OSA) σε ασθενείς που ζυγίζουν πάνω από 66 lb (30 kg). Ενδείκνυται για χρήση σε οικίες και νοσοκομεία/ιδρύματα.

Οι συσκευές YH-350 CPAP και YH-550 αποτελούνται από την κύρια συσκευή, δοχείο νερού, προσαρμογέα ρεύματος και καλώδιο. Η μάσκα και ο σωλήνας αέρα είναι διαθέσιμα προς αγορά.

## 2. Αντενδείξεις

Η θεραπεία θετικής πίεσης αεραγωγών μπορεί να παρουσιάσει αντενδείξεις σε μερικούς ασθενείς με τις ακόλουθες προϋπάρχουσες παθήσεις:

Οξεία φυσαλιδώδη πνευμονική νόσος, πνευμοθώρακα, παθολογικά χαμηλή αρτηριακή πίεση, αφυδάτωση, διαρροή εγκεφαλονωτιαίου υγρού, πρόσφατη εγχείρηση κρανίου ή τραύμα.

## 3. Προειδοποιήσεις

- Μην κάνετε συντήρηση στη συσκευή ενώ βρίσκεται σε χρήση, διαφορετικά ενδέχεται να οδηγήσει σε μη αποδεκτό κίνδυνο.
- Μην τροποποιείτε τον παρόντα εξοπλισμό χωρίς εξουσιοδότηση του κατασκευαστή ή μην ανοίγετε την παρούσα συσκευή μόνοι σας, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την Yuwell όταν η συσκευή χρειάζεται να επισκευαστεί.
- Η παρούσα συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για υποστήριξη ζωής. Ενδέχεται να σβήσει απενεργοποιώντας το ηλεκτρικό ρεύμα, αλλά θα προκύψει μη αποδεκτός κίνδυνος.
- Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε περιβάλλον όπου ο αέρας είναι ανάμεικτος με εύφλεκτα αναισθητικά αέρια ή αέρια υποξειδίου του αζώτου. (Σειρά PAP μη AP και μη APG)
- Οι πηγές οξυγόνου πρέπει να βρίσκονται πάνω από 1 m μακριά από τη συσκευή προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς και εγκαυμάτων.
- Το συμπληρωματικό οξυγόνο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ενώ καπνίζετε ή με την παρουσία κάποιας ανοιχτής φλόγας.
- Πάντα να φροντίζετε ώστε η συσκευή να είναι ενεργοποιημένη και να παράγεται ροή αέρα πριν ενεργοποιηθεί η παροχή οξυγόνου. Πάντα να απενεργοποιείτε την παροχή οξυγόνου πριν απενεργοποιηθεί η συσκευή, ώστε το αχρησιμοποίητο οξυγόνο να μην συγκεντρώνεται εντός του περιεχομένου της συσκευής ή να μη δημιουργηθεί κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Φροντίστε να τακτοποιήσετε τα καλώδια και τον σωλήνα αέρα έτσι ώστε να μη στρίψουν γύρω από το κεφάλι ή τον λαιμό. Διαφορετικά ενδέχεται να οδηγήσει σε στραγγαλισμό.

- Αν παρατηρήσετε τυχόν ανεξήγητες αλλαγές στην απόδοση της συσκευής, αν παράγει ασυνήθιστους θορύβους, αν η συσκευή ή η παροχή ρεύματος πέσει ή δε χρησιμοποιηθεί σωστά ή αν το κλείσιμο έχει σπάσει, διακόψτε τη χρήση της και απενεργοποιήστε τον εξοπλισμό, έπειτα επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την Yuwell.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε σημεία όπου μπορεί να χτυπηθεί ή σε σημεία όπου κάποιος είναι πιθανό να παραπατήσει από το καλώδιο ρεύματος.
- Μην μπλοκάρτε τον σωλήνα αέρα ή/και την είσοδο αέρα της συσκευής ενώ βρίσκεται σε λειτουργία, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση της συσκευής.
- Να διατηρείτε την περιοχή γύρω από τη συσκευή στεγνή, καθαρή και ελεύθερη από οτιδήποτε άλλο (π.χ. ρούχα, κλινοσκεπάσματα, χνούδια, σκόνη ή άμεσο φως του ήλιου) που θα μπορούσε να μπλοκάρει την είσοδο αέρα, να καλύψει τη μονάδα παροχής ρεύματος, να επηρεάσει την αναπνοή των ασθενών ή να μειωθεί η διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε ένα σταθερό τραπέζι. Απαγορεύεται η τοποθέτηση της συσκευής σε μια μαλακή, ανώμαλη επιφάνεια.
- Να διατηρείτε τη συσκευή μακριά από νερό.
- Φροντίστε το καλώδιο ρεύματος και το βύσμα να είναι σε καλή κατάσταση και ότι ο εξοπλισμός δεν φέρει ζημιές.
- Να διατηρείτε το καλώδιο ρεύματος μακριά από καυτές επιφάνειες.
- Προσέξτε υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μη βυθίζετε τη συσκευή, την παροχή ρεύματος ή το καλώδιο ρεύματος μέσα σε νερό. Αν χυθούν υγρά μέσα ή πάνω από τη συσκευή. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τα μέρη της να στεγνώσουν φυσικά και επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την Yuwell.
- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή πριν τον καθαρισμό και φροντίστε όλα τα μέρη να είναι στεγνά πριν τη συνδέσετε και πάλι στην πρίζα.
- Η παρούσα συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για πολλαπλούς ασθενείς.
- Θα πρέπει να αποφεύγεται η χρήση της παρούσας συσκευής κοντά ή σε στοίβα με άλλον εξοπλισμό καθώς μπορεί να οδηγήσει σε ακατάλληλη λειτουργία. Αν είναι απαραίτητη μια τέτοια χρήση, τότε ο παρών εξοπλισμός και ο άλλος εξοπλισμός θα πρέπει να παρακολουθείται ώστε να επιβεβαιωθεί ότι λειτουργούν κανονικά.
- Η χρήση εξαρτημάτων, μετατροπέων και καλωδίων πέραν εκείνων που ορίζονται ή παρέχονται από τον κατασκευαστή του παρόντος εξοπλισμού θα μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένες ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές ή σε μειωμένη ηλεκτρομαγνητική ανοσία του παρόντος εξοπλισμού και να οδηγήσει σε ακατάλληλη λειτουργία.
- Ο φορητός εξοπλισμός επικοινωνιών ραδιοσυχνότητας (συμπεριλαμβανομένων των περιφερικών, όπως καλώδια κεραίας και εξωτερικές κεραίες) θα πρέπει να χρησιμοποιείτε σε απόσταση μεγαλύτερη των 30 cm (12 ιντσών) από οποιοδήποτε μέρος της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων που καθορίζει ο κατασκευαστής. Διαφορετικά, μπορεί να οδηγήσει στην υποβάθμιση της απόδοσης του παρόντος εξοπλισμού.

- Απαγορεύεται η διασύνδεση του παρόντος εξοπλισμού με άλλον εξοπλισμό που δεν είναι ο παρεχόμενος.
- Η νεφελοποίηση ή ύγρανση μπορεί να αυξήσει την αντίσταση των φίλτρων του συστήματος αναπνοής και ο χειριστής πρέπει να παρακολουθεί συχνά το φίλτρο του συστήματος αναπνοής και την έμφραξη για να εξασφαλίζεται η παράδοση της θεραπευτικής πίεσης.
- Σε περίπτωση αποτυχίας χρήσης μιας μάσκας ή ενός εξαρτήματος που ελαχιστοποιεί την εκ νέου αναπνοή διοξειδίου του άνθρακα ή που επιτρέπει την αυθόρμητη αναπνοή μπορεί να προκαλέσει ασφυξία.
- Να διατηρείτε τη συσκευή μακριά από τα ακόλουθα περιβάλλοντα, π.χ. Μαγνητικά πεδία, ηλεκτρομαγνητικά πεδία, εξωτερικές ηλεκτρικές επιρροές, ηλεκτροστατική αποφόρτιση, πίεση ή διακυμάνσεις στην πίεση, επιτάχυνση, θερμική ανάφλεξη πηγών και ούτω καθεξής.
- Μην μπλοκάρτε τις οπές στη μάσκα σας, διαφορετικά αυτό θα οδηγήσει σε ασφυξία.
- Η απόδοση υγρασίας της συσκευής μπορεί να τεθεί σε κίνδυνο όταν χρησιμοποιείται έξω από το καθορισμένο εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος ή το εύρος υγρασίας.
- Η απόδοση της συσκευής μπορεί να τεθεί σε κίνδυνο όταν τοποθετείται σε περιβάλλον, για παράδειγμα, ηλεκτροκαυτηριασμός, ηλεκτροχειρουργική επέμβαση, απινίδωση, ακτίνες X (ακτινοβολία γάμμα), υπέρυθρη ακτινοβολία, αγωγήμα παροδικά μαγνητικά πεδία, μαγνητική τομογραφία (MRI) και παρεμβολές ραδιοσυχνοτήτων.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά στα παιδιά ή σε άτομα με αναπηρίες, τότε η συσκευή πρέπει να επιβλέπεται. Μην αφήνετε τα παιδιά ή άτομα με αναπηρίες να εισπνεύσουν ή να καταπιούν μικρά μέρη. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί πνιγμός.
- Να διατηρείτε την περιοχή γύρω από τη συσκευή στεγνή, καθαρή και ελεύθερη από οτιδήποτε άλλο (π.χ. κατοικίδια, παράσιτα ή παιδιά) που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την υγιεινή της συσκευής, να ρίξουν τη συσκευή και ούτω καθεξής.
- Η συσκευή ενδείκνυται για χρήση μόνο από έναν μεμονωμένο ασθενή. Μην αφήνετε άλλους να τη χρησιμοποιούν.
- Καλύπτοντας τις σωλήνες αναπνοής με μια κουβέρτα ή θερμαίνοντάς τες σε θερμοκοιτίδα ή με εναέρια θερμάστρα μπορεί να επηρεαστεί η ποιότητα της θεραπείας ή να τραυματιστεί ο ασθενής.
- Μη χρησιμοποιείτε τον υγραντήρα σε υψόμετρο άνω των 3000 μέτρων ή πέραν του εύρους θερμοκρασίας +5°C~35°C. Χρησιμοποιώντας τον υγραντήρα έξω από τον παρόν εύρος θερμοκρασίας ή πάνω από το παρόν υψόμετρο μπορεί να επηρεαστεί η απόδοση του υγραντήρα.
- Εμποδίστε την αποσύνδεση της σωλήνωσης ή του συστήματος σωλήνωσης κατά τη διάρκεια της χρήσης, ειδικά κατά τη διάρκεια περιπατητικής χρήσης, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο σωλήνες που συμμορφώνονται με το πρότυπο ISO 5367 ή το ISO 80601-2-74.

#### 4. Προφυλάξεις

- Να χρησιμοποιείτε μόνο μέρη και εξαρτήματα της YUWELL με τη συσκευή. Τα μέρη που δεν είναι της YUWELL ενδέχεται να μειώσουν την αποτελεσματικότητα της θεραπείας ή/και να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο αεριζόμενες μάσκες που συνιστώνται από τη YUWELL ή από τον γιατρό σας με την παρούσα συσκευή. Η εφαρμογή της μάσκας χωρίς η συσκευή να φυσάει αέρα μπορεί να οδηγήσει σε εκ νέου αναπνοή του εκπνεόμενου αέρα. Φροντίστε οι οπές αερισμού της μάσκας να διατηρούνται καθαρές και αμπλοκάριστες για να διατηρείται η ροή φρέσκου αέρα μέσα στη μάσκα.
- Αν χρησιμοποιείτε τον υγραντήρα, να τοποθετείτε πάντα τη συσκευή πάνω σε επίπεδη επιφάνεια χαμηλότερα από το κεφάλι σας ώστε να μην γεμίσει η μάσκα και ο σωλήνας αέρα με νερό.
- Να αφήνετε τη δεξαμενή νερού να κρύνει για δέκα λεπτά πριν τον χειρισμό ώστε το νερό να είναι κρύο και να φροντίζετε η δεξαμενή νερού να μην είναι πολύ καυτή στο άγγιγμα.
- Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού είναι κενή πριν τη μετακίνηση της συσκευής.
- Η κατάλληλη τοποθέτηση και εγκατάσταση της μάσκας στο πρόσωπο είναι ζωτικής σημασίας για την ομαλή λειτουργία του παρόντα εξοπλισμού.
- Δεν ενδείκνυται για χρήση με ασθενείς των οποίων οι άνω αεραγωγοί έχουν παρακαμφθεί.
- Ο χρόνος που απαιτείται για να ζεσταθεί η συσκευή από την ελάχιστη θερμοκρασία αποθήκευσης μεταξύ των χρήσεων μέχρι η συσκευή να είναι έτοιμη για την ενδεικνυόμενη χρήση της όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι 20 °C είναι περίπου 2 ώρες.
- Ο χρόνος που απαιτείται για να κρύνσει η συσκευή από τη μέγιστη θερμοκρασία αποθήκευσης μεταξύ των χρήσεων μέχρι η συσκευή να είναι έτοιμη για την ενδεικνυόμενη χρήση όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι 20 °C είναι περίπου 2 ώρες.
- Η συσκευή δεν ενδείκνυται για παιδιά και ασθενείς που είναι φυσικά ή ψυχικά ανεπαρκή δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή χωρίς βοήθεια ή επίβλεψη.
- Ο ασθενής είναι ενδεικνυόμενος χειριστής σε οικία.

#### 5. Ανεπιθύμητες αντιδράσεις

Θα πρέπει να αναφέρετε στον γιατρό σας τυχόν ασυνήθη πόνο στο στήθος, οξύ πονοκέφαλο ή αυξανόμενη δύσπνοια. Μια οξεία λοίμωξη του άνω αναπνευστικού συστήματος ενδέχεται να απαιτήσει την προσωρινή διακοπή της θεραπείας.

Οι ακόλουθες ανεπιθύμητες αντιδράσεις ενδέχεται να προκύψουν κατά τη διάρκεια της θεραπείας με τη συσκευή:

- ξήρανση της μύτης, του στόματος ή του λαιμού

- ρινορραγία
- πρήξιμο
- δυσφορία στα αυτιά ή στον κόλπο
- ερεθισμός των ματιών
- εξανθήματα του δέρματος

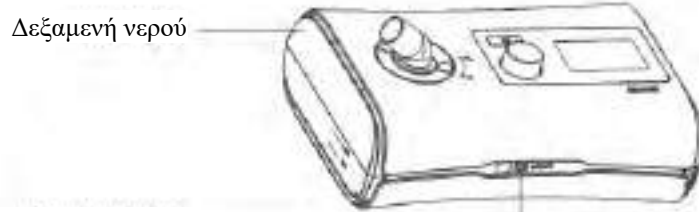
## 6. Πίνακας συσκευασίας

Όνομασία	Ποσότητα	Όνομασία	Ποσότητα
Κύρια συσκευή	1	Μάσκα (με εξαρτήματα της μάσκας)	1
Δεξαμενή νερού	1	Φίλτρο αέρα	2
Σωλήνας αέρα	1	Κάρτα SD (προαιρετική)	1
Προσαρμογέας ισχύος και καλώδιο (ως μέρος της κύριας συσκευής)	1	Εγχειρίδιο χρήστη	1
Τσάντα	1		

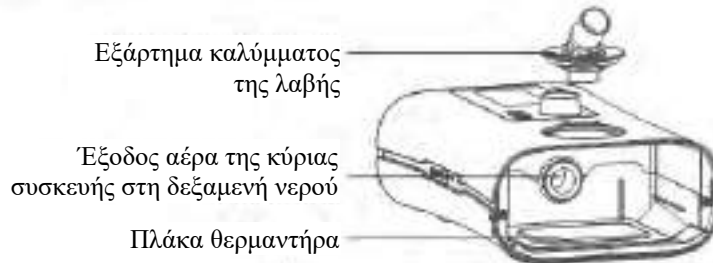
## 7. Εικόνα και επεξήγηση για το προϊόν







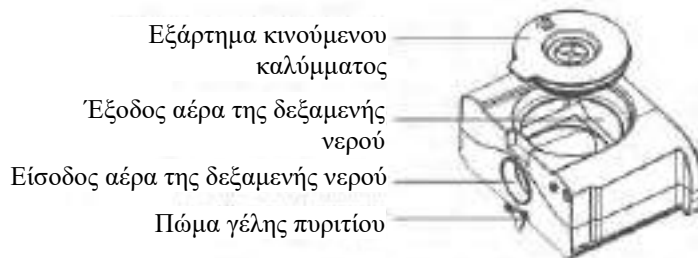
Διεπαφή ισχύος



Εξάρτημα καλύμματος της λαβής

Έξοδος αέρα της κύριας συσκευής στη δεξαμενή νερού

Πλάκα θερμαντήρα



Εξάρτημα κινούμενου καλύμματος

Έξοδος αέρα της δεξαμενής νερού

Είσοδος αέρα της δεξαμενής νερού

Πώμα γέλης πυριτίου

## 8. Επεξήγηση του κουμπιού



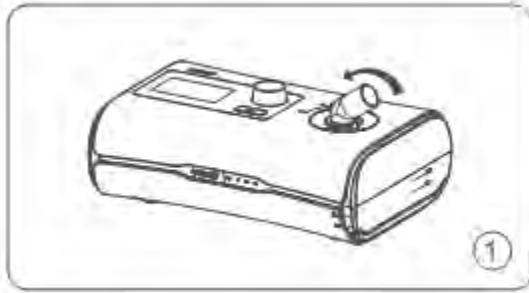
Κουμπί ΈΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ: Πατήστε για έναρξη/διακοπή





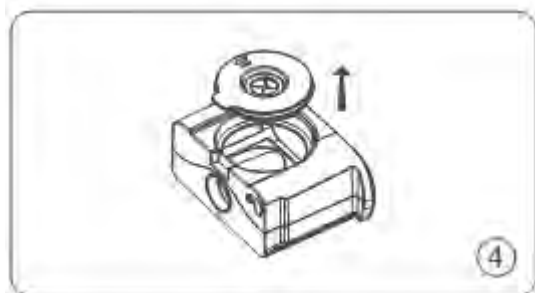
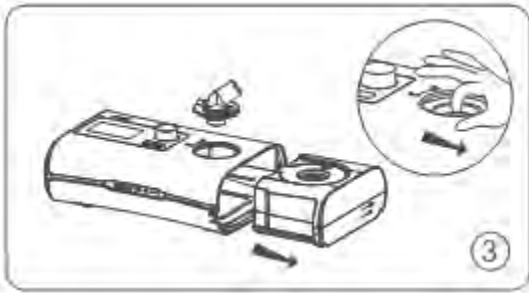
Πληκτρολόγηση: Στρίψτε για να πλοηγηθείτε στο μενού και πιέστε για να κάνετε μια επιλογή. Στρίψτε για να προσαρμόσετε τις επιλογές και πιέστε για να αποθηκεύσετε την επιλογή σας.

## 9. Εγκατάσταση

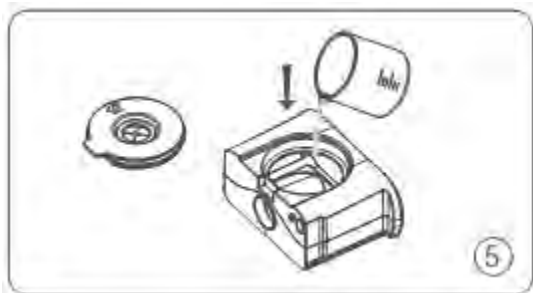
Η ακόλουθη ενότητα θα σας βοηθήσει να εγκαταστήσετε τη συσκευή σας από μόνοι σας.



1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή επίπεδη επιφάνεια. Περιστρέψτε το εξάρτημα καλύμματος της λαβής από το  στο .
2. Τραβήξτε το εξάρτημα καλύμματος της λαβής προς τα έξω.



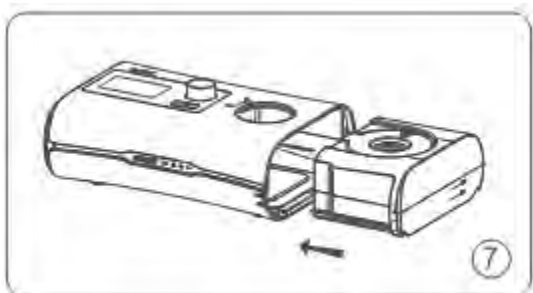
3. Πιέστε ελαφρά τη δεξαμενή νερού και τραβήξτε το μακριά από τη συσκευή.
4. Ανοίξτε το εξάρτημα κινούμενου καλύμματος.



5. Γεμίστε με απιονισμένο νερό τη δεξαμενή νερού, παρακαλούμε φροντίστε να μην τοποθετήσετε καυτό νερό μέσα.



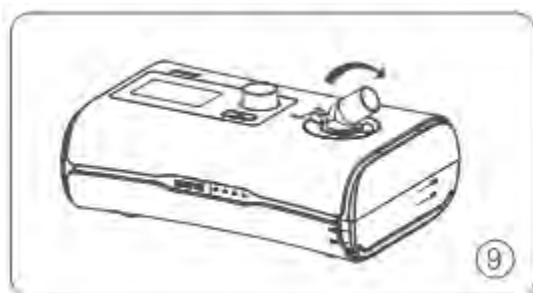
6. Κλείστε το εξάρτημα κινούμενου καλύμματος.



7. Εισάγετέ το στα πλάγια της συσκευής.



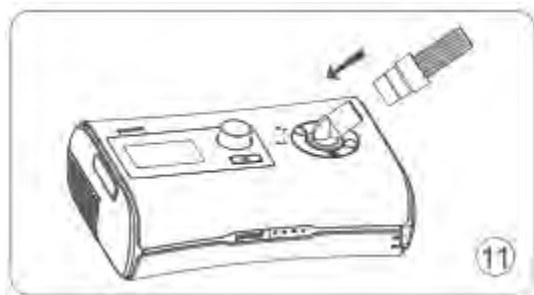
8. Κλείστε το εξάρτημα καλύμματος της λαβής.



9. Περιστρέψτε το εξάρτημα καλύμματος της λαβής από το □ στο ▣.



10. Συνδέστε τον σύνδεσμο ισχύος στο πίσω μέρος της συσκευής.



11. Συνδέστε σφιχτά τον σωλήνα αέρα με την έξοδο αέρα που βρίσκεται στην κορυφή της συσκευής.



12. Συνδέστε σφιχτά το ελεύθερο άκρο του σωλήνα αέρα πάνω στη μάσκα. Δείτε τον οδηγό χρήστη μάσκας για λεπτομερείς πληροφορίες.



#### **Προσοχή:**

- Μην προσθέτετε το αποσταγμένο νερό πάνω από τη σήμανση μέγιστης στάθμης νερού, σε περίπτωση που το νερό μπορεί να μπει στον σωλήνα αέρα και στη συσκευή.
- Παρακαλούμε να αλλάζετε κάθε μέρα το απιονισμένο νερό μέσα στη δεξαμενή νερού.
- Ο ζεύκτης της συσκευής ή το καλώδιο κεντρικού ρεύματος χρησιμοποιείται ως μέσο απομόνωσης από την κεντρική παροχή ρεύματος, να μην τοποθετηθεί ο εξοπλισμός ώστε να είναι δύσκολο να χειριστείτε τη συσκευή αποσύνδεσης.
- Όταν το επίπεδο υγρασίας είναι 6 και η πίεση θεραπείας είναι 20 cmH<sub>2</sub>O, η αναμενόμενη διάρκεια λειτουργίας μεταξύ των αναπληρώσεων είναι 8 ώρες.

## **10. Θεραπεία**

### **► 10.1 Έναρξη θεραπείας**

- ① Ενεργοποιήστε τη συσκευή σας·
- ② Φορέστε τη μάσκα σας·
- ③ Πατήστε το κουμπί **ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ** ή αναπνεύστε κανονικά αν έχει ενεργοποιηθεί η Έξυπνη έναρξη/διακοπή και η θεραπεία θα ξεκινήσει.
  - Κατά τη διάρκεια της θεραπείας, η μέση πίεση σε πραγματικό χρόνο, η ορισμένη πίεση, ο χρόνος αναβάθμισης (λεπ.) και το επίπεδο υγρασίας θα εμφανίζονται όλα στην οθόνη·
  - Κατά τον χρόνο αναβάθμισης, η πίεση αυξάνεται σταδιακά μέχρι να φτάσει η πίεση στο όριο που έχει ρυθμιστεί·

- Το πίσω φως της οθόνης θα σβήσει αυτόματα μετά από δυο λεπτά χωρίς ενέργειες. Μπορείτε να πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί για να το ανάγετε πάλι.

Πληροφορίες	Ρύθμιση
Υγρασία	Αναβάθμιση

Εικόνα 1-1: Αρχική σελίδα

Πίεση 6,0 cmH <sub>2</sub> O	CPAP
	7,0
	Αναβάθμιση: 15
	Υγρασία: 6

Εικόνα 1-2: σελίδα θεραπείας

### Προσοχή

Όταν το επίπεδο της υγρασίας είναι 1-6 και η συσκευή παραδίδει πίεση αερίου, η πλάκα θέρμανσης θερμαίνεται (συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων όπου η οθόνη δείχνει «Μεγάλη διαρροή» και το πίσω φως της οθόνης είναι σβηστό). Όταν το επίπεδο της υγρασίας είναι 0, τότε η πλάκα θερμότητας δεν θερμαίνεται. Επίσης αν η συσκευή δεν παραδίδει πίεση αερίου, τότε η πλάκα θερμότητας δεν θα θερμανθεί επίσης.

#### ► 10.2 Διακοπή θεραπείας

- ① Αφαιρέστε πρώτα τη μάσκα σας.
- ② Πατήστε το κουμπί ΈΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ ή αν έχει ενεργοποιηθεί η Έξυπνη έναρξη/διακοπή και η θεραπεία θα διακοπεί αυτόματα μετά από ένα λεπτό περίπου.
- ③ Για να σβήσετε τη συσκευή σας, παρακαλούμε απομακρύνετε το βύσμα από το ηλεκτρικό ρεύμα.

## 11. Λειτουργία

### ► 11.1 Λειτουργία που μπορεί να χρησιμοποιήσει ο ασθενής με ασφάλεια

#### ① Πληροφορίες

Μπορείτε να διαβάσετε τη σύνοψη της αναφοράς ύπνου στη σελίδα πληροφοριών. Θα εμφανιστούν οι ακόλουθες παράμετροι

- AHI: υποδεικνύει τις φορές άπνοιας και υπόπνοιας ανά ώρα.
- Χρόνος χρήσης (ώ): Η χρονική διάρκεια της τελευταίας θεραπείας (ώ).

- Χρόνος θεραπείας (ώ): Χρόνος που φόρεσε ο ασθενής τη μάσκα (ώ).
- Μέση πίεση: η μέση πίεση της τελευταίας θεραπείας (cmH<sub>2</sub>O/hPa).
- Μέσος όγκος διαρροής: ο μέσος όγκος διαρροής αέρα ανά λεπτό στην τελευταία θεραπεία (L/min).
- Συνολικός χρόνος (ώ): Συνολικός χρόνος θεραπείας (ώ).
- P90: η πίεση για το 90 τοις εκατό στην τελευταία θεραπεία (cmH<sub>2</sub>O/hPa).
- Έκδοση: η έκδοση του λογισμικού που χρησιμοποιείται για τη συσκευή.
- A/A: Ο σειριακός αριθμός της συσκευής.

AHI	0,0
Χρόνος χρήσης (ώ)	0,4
Χρόνος θεραπείας	0,4
Μέση πίεση	20,0

Εικόνα 2-1: Πληροφορίες

Μέσος όγκος διαρροής	0,0
Συνολικός χρόνος (ώ)	0,0
P90	20,0
Έκδοση	S1.0.02...

Εικόνα 2-2: Πληροφορίες

P90	20,0
Έκδοση	S1.0.02...
SN	YH550A*21213...
Επιστροφή<<	

Εικόνα 2-3: Πληροφορίες

## ② Αναβάθμιση

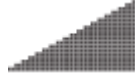
Ο χρόνος αναβάθμισης έχει σχεδιαστεί για να σας κάνει να νιώθετε πιο άνετα στην αρχή της θεραπείας: μπορείτε να προσαρμόσετε τον χρόνο αναβάθμισης από 0 έως 45 λεπτά με μια αυξομείωση των 5 λεπτών.

Για την προσαρμογή της Αναβάθμισης:

- Επισημάνετε την «Αναβάθμιση» και πατήστε την πληκτρολόγηση για να δείτε την τρέχουσα ρύθμισή σας.
- Πατήστε την πληκτρολόγηση και περιστρέψτε το για να προσαρμόσετε τη ρύθμισή σας.
- Πατήστε την πληκτρολόγηση για να αποθηκεύσετε την αλλαγή σας.

Πληροφορίες	Ρύθμιση
Υγρασία	<b>Αναβάθμιση</b>

Εικόνα 3-1: Σπίτι

	10 λεπ. Αναβάθμιση
--	-----------------------

Εικόνα 3-2: Αναβάθμιση

### ③ Υγρασία

Ο υγραντήρας έχει σχεδιαστεί για να υγραίνει τον αέρα και έχει σχεδιαστεί για να κάνει τη θεραπεία πιο άνετη. Αν η μύτη σας ή το στόμα σας ξηραίνεται, ανεβάστε την υγρασία. Αν παρατηρείται κάποια υγρασία στη μάσκα σας, χαμηλώστε την υγρασία. Μπορείτε να ορίσετε το Επίπεδο υγρασίας μεταξύ 0 με 6, όπου το 0 σημαίνει ότι η παρούσα λειτουργία έχει απενεργοποιηθεί, το 1 είναι η χαμηλότερη ρύθμιση εργασίας και 6 είναι η υψηλότερη ρύθμιση υγρασίας.

Η θερμοκρασία κάθε επιπέδου πάνω στην πλάκα θερμαντήρα έχει ως εξής (η ακρίβεια είναι  $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )

0:Απενεργοποιημένο 1:33°C 2:35°C 3:40°C 4:45°C 5:50°C 6:55°C

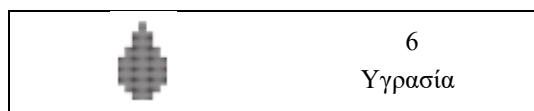
Η παρούσα θερμοκρασία έχει δοκιμαστεί με άδεια δεξαμενή νερού, με χρόνο προθέρμανσης 10 λεπτά.

Για να προσαρμόσετε το επίπεδο υγρασίας:

- Επισημάνετε την «Υγρασία», πατήστε την πληκτρολόγηση για να μπειτε στη σελίδα υγρασίας.
- Περιστρέψτε το για να επιλέξετε το επίπεδο υγρασίας, στη συνέχεια πληκτρολογήστε ξανά για να αποθηκεύσετε την αλλαγή σας και να επιστρέψετε ξανά στην αρχική σελίδα.
- Μπορείτε να αλλάξετε το επίπεδο υγρασίας ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της θεραπείας.

Πληροφορίες	Ρύθμιση
<b>Υγρασία</b>	Αναβάθμιση

Εικόνα 4-1: Σπίτι



Εικόνα 4-2: Υγρασία

### ④ Ρύθμιση

- Ηχητική υπενθύμιση: Όταν ενεργοποιείται η παρούσα λειτουργία, τότε η συσκευή θα σας δώσει μια ηχητική υπενθύμιση όταν προκύπτει κάποια μη φυσιολογική διαρροή αέρα.
- Έξυπνη Έναρξη/Διακοπή: Όταν η παρούσα λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, τότε η θεραπεία ξεκινά αυτόματα όταν αναπνέετε μέσα στη μάσκα σας. Εφόσον αφαιρέσετε τη μάσκα σας, θα σταματήσει αυτόματα σε ένα λεπτό.
- Επίπεδο FPS: Όταν η παρούσα λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, μπορεί να νιώσετε μεγαλύτερη ευκολία κατά την εκπνοή. Σας βοηθά να συνηθίσετε τη θεραπεία. Έχει 4 επίπεδα FPS, το 0 σημαίνει ότι η παρούσα λειτουργία είναι απενεργοποιημένη, το 1 είναι το χαμηλότερο επίπεδο FPS και το 3 είναι το υψηλότερο επίπεδο FPS. Το υψηλότερο επίπεδο FPS σημαίνει ότι μπορείτε να αποκτήσετε περισσότερο άνετη εκπνοή.

- Ημερομηνία: Προσαρμόστε την ημερομηνία (έτος, μήνας, ημέρα) που εμφανίζεται στη συσκευή.
- Ώρα: Προσαρμόστε την ώρα (ώρα, λεπτά) που εμφανίζεται στη συσκευή.
- Γλώσσα: Μπορείτε να επιλέξετε αγγλικά ή κινέζικα.
- Υπενθύμιση βαμβακερού φίλτρου: Όταν η παρούσα λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, αυτό μπορεί να σας υπενθυμίσει να ελέγξετε και να αλλάξετε το φίλτρο.
- Επαναφορά: Όταν ενεργοποιηθεί η παρούσα λειτουργία, θα επαναφερθούν οι παράμετροι της συσκευής στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Πληροφορίες	Ρύθμιση
Υγρασία	Αναβάθμιση

Εικόνα 5-1: Σπίτι

Υπενθύμιση ήχου	Απενεργοποίηση
Έξυπνη	Απενεργοποίηση
Έναρξη/Διακοπή	
Επίπεδο FPS	0
Ημερομηνία	2021-12 ...

Εικόνα 5-2: Ρύθμιση

Ημερομηνία	8 Αυγούστου 2020
Ώρα	9:27
Γλώσσα	ΕΛ
Υπενθύμιση βαμβακερού φίλτρου	Απενεργοποίηση

Εικόνα 5-3: Ρύθμιση

Γλώσσα	ΕΛ
Υπενθύμιση βαμβακερού φίλτρου	Απενεργοποίηση
Επαναφορά	>>
Επιστροφή<<	

Εικόνα 5-4: Ρύθμιση

### ► 11.2 Η λειτουργία που ο ασθενής πρέπει να χρησιμοποιεί υπό τις οδηγίες του γιατρού (Κλινικό μενού)

Ο ασθενής θα πρέπει να χρησιμοποιήσει τη συσκευή υπό τις οδηγίες του γιατρού.

Ρύθμιση τρόπου λειτουργίας (CPAP ή APAP)

- Στην αρχική σελίδα, κρατήστε πατημένα παράλληλα το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ και το πληκτρολόγιο για τρία δευτερόλεπτα, τότε θα εμφανιστεί το κλινικό μενού στην οθόνη.
- Περιστρέψτε την πληκτρολόγηση, επισημάνετε το «Τρόπος λειτουργίας» και στη συνέχεια επιλέξτε CPAP ή APAP.



- Μετά τη ρύθμιση του τρόπου λειτουργίας, πατήστε την πληκτρολόγηση για να αποθηκεύσετε την αλλαγή σας.
- Επιστημάνετε το «Επιστροφή», πατήστε πληκτρολόγηση για να επιστρέψετε στην αρχική σελίδα.

## ② Ρύθμιση πίεσης

- Στην κλινική σελίδα, επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας «CPAP», επιστημάνετε το «Αρχική πίεση» ή το «Πίεση θεραπείας», πατήστε και περιστρέψτε την πληκτρολόγηση για να ρυθμίσετε την κατάλληλη τιμή.
- Μπορείτε να περιστρέψετε την πληκτρολόγηση στα δεξιά ή στα αριστερά για να αυξήσετε ή να μειώσετε την πίεση θεραπείας (κάθε βήμα είναι 0,5 cmH<sub>2</sub>O / hPa).
- Μετά τη ρύθμιση της πίεσης θεραπείας, πατήστε την πληκτρολόγηση για να αποθηκεύσετε την αλλαγή σας.
- Επιστημάνετε το «Επιστροφή», πατήστε πληκτρολόγηση για να επιστρέψετε στην αρχική σελίδα.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε τη «Μέγ. Πίεση», την «Ελάχ. Πίεση», «Αρχική πίεση» και την «Πίεση θεραπείας» του τρόπου λειτουργίας APAP σύμφωνα με την παραπάνω μέθοδο.

## **Ειδοποίηση**

Όταν προσπαθείτε να κάνετε τη μέγ. πίεση χαμηλότερη από την ελάχ. πίεση, την αρχική πίεση ή την πίεση θεραπείας, αυτές οι πιέσεις θα είναι ίσες με την μέγ. πίεσης.

## ③ Ρύθμιση μονάδας πίεσης

- Στην κλινική σελίδα, επιστημάνετε το «Μονάδα πίεσης».
- Περιστρέψτε την πληκτρολόγηση προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά, ρυθμίστε τη μονάδα πίεσής σας (cmH<sub>2</sub>O or hPa).
- Μετά τη ρύθμιση της μονάδας πίεσης, επιστημάνετε το «Πίσω», πατήστε το πληκτρολόγιο για να επιστρέψετε στην αρχική σελίδα.

## ④ Ρύθμιση επιπέδου FPS

- Στην κλινική σελίδα, επιστημάνετε το «Επίπεδο FPS».
- Περιστρέψτε την πληκτρολόγηση προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά, ορίστε το επίπεδο FPS σας (επίπεδο 0-3).
- Μετά τη ρύθμιση επιπέδου του FPS, επιστημάνετε το «Επιστροφή», πατήστε πληκτρολόγηση για να επιστρέψετε στην αρχική σελίδα.

## ⑤ Ρύθμιση αναβάθμισης

- Στην κλινική σελίδα, επιστημάνετε το «Αναβάθμιση».

- Περιστρέψτε την πληκτρολόγηση προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά, ρυθμίστε τον χρόνο αναβάθμισής σας (0-45 λεπτά, η τιμή βημάτων είναι 5 λεπτά).
- Μετά τη ρύθμιση της Αναβάθμισης, επισημάνετε το «Επιστροφή», πατήστε πληκτρολόγηση για να επιστρέψετε στην αρχική σελίδα.

⑥ Ρύθμιση επιπέδου υγρασίας

- Στην κλινική σελίδα, επισημάνετε το «Υγρασία».
- Περιστρέψτε την πληκτρολόγηση προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά, ρυθμίστε το επίπεδο υγρασίας σας (επίπεδο 0-6, η τιμή βημάτων είναι επίπεδο 1).
- Μετά τη ρύθμιση του επιπέδου υγρασίας, επισημάνετε το «Επιστροφή», πατήστε πληκτρολόγηση για να επιστρέψετε στην αρχική σελίδα.

⑦ Διαγραφή δεδομένων

- Στην κλινική σελίδα, επισημάνετε το «Διαγραφή δεδομένων».
- Πιέστε το πληκτρολόγιο στη σελίδα όπου μπορείτε να επιλέξετε Ναι ή Όχι.
- Αν επιλέξετε Ναι, θα διαγραφούν όλα τα δεδομένα της θεραπείας σας.

 **Προσοχή:**

Κατά τη διάρκεια της θεραπείας σας, μπορείτε να μεταβείτε στο κλινικό μενού κρατώντας πατημένα παράλληλα το κουμπί ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ και το πληκτρολόγιο για τρία δευτερόλεπτα. Ενότητα 11.2 το κλινικό μενού αναφέρει τη μέθοδο για την αλλαγή όλων των παραμέτρων.

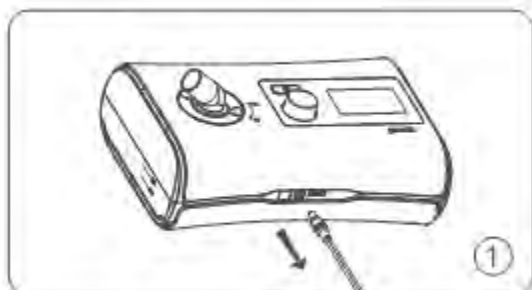
Λειτουργία	CPAP
Αρχική πίεση	4,0
Πίεση θεραπείας	20,0
Μονάδα πίεσης	cmH2O

Εικόνα 6: Κλινικό μενού

## 12. Φροντίδα της συσκευής σας

Είναι σημαντικό να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή σας για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη θεραπεία. Οι ακόλουθες ενότητες θα σας βοηθήσουν με την αποσυναρμολόγηση, τον καθαρισμό, τον έλεγχο, την επανασυναρμολόγηση της συσκευής σας.

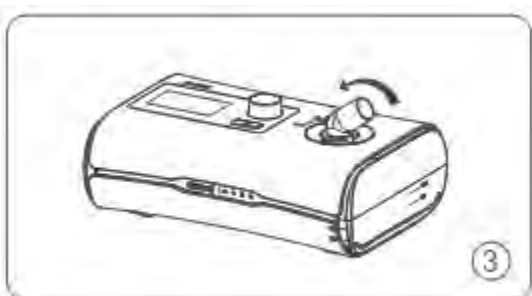
### ► 12.1 Αποσυναρμολόγηση



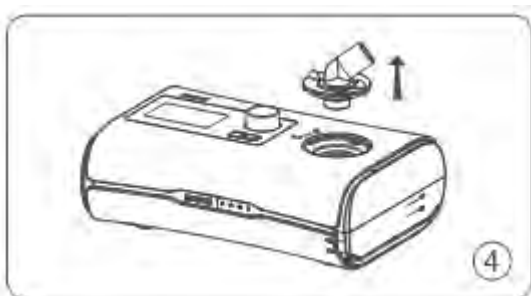
1. Τραβήξτε τον σύνδεσμο ισχύος έξω από τη συσκευή.



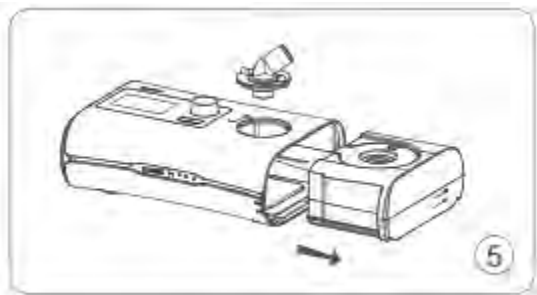
2. Κρατήστε το πέταλο της σωλήνωσης αέρα και τραβήξτε το ελαφρά μακριά από τη συσκευή



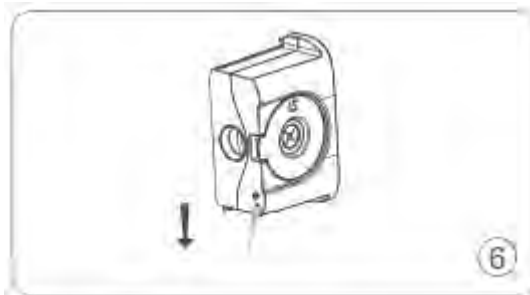
3. Περιστρέψτε το εξάρτημα καλύμματος της λαβής από το □ στο ▣.



4. Τραβήξτε το εξάρτημα καλύμματος της λαβής προς τα έξω.



5. Πιέστε ελαφρά τη δεξαμενή νερού και τραβήξτε το μακριά από τη συσκευή.



6. Ανοίξτε το πόμα γέλης πυριτίου και απορρίψτε το υπολειπόμενο νερό.

**⚠ Ειδοποίηση: Κλείστε το πόμα γέλης πυριτίου εφόσον το νερό έχει αδειαστεί.**



7. Ανοίξτε το εξάρτημα κινούμενου καλύμματος.



8. Κρατήστε το πέταλο της σωλήνωσης αέρα και τον στροφέα της μάσκας, στη συνέχεια χωρίστε τα ελαφρά.

**⚠ Ειδοποίηση: Μην τραβάτε το σπειροειδές τμήμα της σωλήνωσης αέρα.**

## ► 12.2 Καθαρισμός

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!**

- Ο τακτικός καθαρισμός της συσκευής και των εξαρτημάτων της είναι πολύ σημαντικός για την πρόληψη των αναπνευστικών λοιμώξεων.
- Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή πριν τον καθαρισμό της.

- Να χρησιμοποιείτε ήπιο σαπούνι που είναι μη τοξικό στους ανθρώπους.
- Πριν τον καθαρισμό, ελέγξτε αν η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος, όταν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί και αν το δοχείο νερού της συσκευής έχει κρυώσει. Βεβαιωθείτε ότι η πλάκα έχει κρυώσει και είναι σε θερμοκρασία δωματίου, ώστε να μην καείτε.
- Μην ανοίγετε ή τροποποιείτε τη συσκευή. Δεν υπάρχουν μέρη στο εσωτερικό που να υπόκεινται σε σέρβις. Οι επισκευές και το σέρβις θα πρέπει να διεξάγονται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

#### **ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ!**

- Η υπερθέρμανση των υλικών μπορεί να οδηγήσει σε πρόωρη φθορά αυτών των υλικών.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με λευκαντικό, χλωρίνη, όζον, φως UV, αρωματικό διάλυμα, ενυδατικό παράγοντα, αντιβακτηριδιακά σαπούνια, σησαμέλαιο ή με άλλες μεθόδους πέραν του παρόντος εγχειριδίου.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε τυχόν υγρά.

#### **12.2.1 Καθαρισμός του δοχείου νερού**

Μπορείτε να καθαρίσετε το δοχείο νερού με ένα μαλακό πανί που δεν θα γρατζουνίσει το δοχείο νερού (βυθίστε το μαλακό πανί σε υγρό σαπούνι αν χρειαστεί), ξεπλύντε το καλά και στη συνέχεια σκουπίστε το με ένα μαλακό πανί για να στεγνώσει.

#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!**

- Το καθημερινό άδειασμα και ο καθαρισμός του δοχείου νερού θα βοηθήσει στην πρόληψη της εμφάνισης μούχλας και της ανάπτυξης βακτηρίων.
- Αφήστε το νερό μέσα στον θάλαμο να κρυώσει και να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν το αφαιρέσετε από τη συσκευή.

#### **ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ!**

- Καθαρίστε το δοχείο νερού μόνο εφόσον κρυώσει το νερό στο εσωτερικό του. Βεβαιωθείτε ότι δεν θα μπει καθόλου νερό μέσα στη συσκευή.
- Μετά τον καθαρισμό, ξεπλύντε το δοχείο νερού καλά με καθαρό νερό για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει μείνει κανένα υπόλειμμα σαπουνιού· στη συνέχεια σκουπίστε το με ένα πανί χωρίς χνούδια για να στεγνώσει ώστε να αποφευχθούν οι ασβεστώδεις συγκεντρώσεις.
- Επιθεωρήστε το δοχείο νερού για τυχόν διαρροή ή ζημιά. Αντικαταστήστε το δοχείο νερού αν υπάρχει τυχόν ζημιά.
- Συνιστάται να κάνετε καθημερινό καθαρισμό του θαλάμου νερού.

#### **12.2.2 Καθαρισμός του Κλεισίματος**

Σκουπίστε την επιφάνεια της συσκευής με ένα μαλακό και ελαφρώς βρεγμένο πανί.



### ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ!

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο εφόσον το κλείσιμο είναι στεγνό, ώστε να μην μπει καθόλου υγρασία στη συσκευή.
- Συνιστάται ο καθαρισμός του κλεισίματος μια φορά την εβδομάδα.

### ► 12.3 Έλεγχος

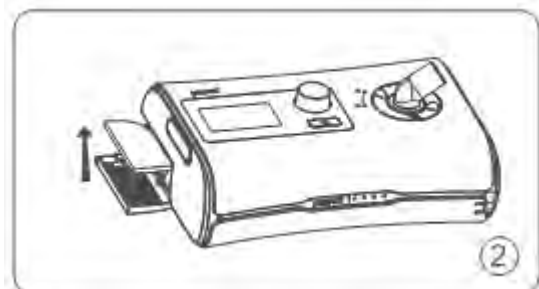
Θα πρέπει να ελέγχετε τακτικά τον προσαρμογέα ισχύος και το καλώδιο, τη δεξαμενή νερού, τον σωλήνα αέρα και το φίλτρο αέρα σε περίπτωση τυχόν ζημιάς.

- Έλεγχος του προσαρμογέα ισχύος και το καλώδιο
  - Σκουπίστε τον προσαρμογέα ισχύος και το καλώδιο με μια στεγνή γάζα αν είναι βρώμικα.
  - Αντικαταστήστε τον προσαρμογέα ισχύος και το καλώδιο αν έχουν σπάσει.
- Έλεγχος της δεξαμενής νερού
  - Αντικαταστήστε τη δεξαμενή νερού αν έχει σπάσει ή ραγίσει.
  - Αντικαταστήστε τη δεξαμενή νερού αν η σφραγίδα έχει σχιστεί ή ραγίσει.
- Έλεγχος του σωλήνα αέρα
  - Αντικαταστήστε τον σωλήνα αέρα αν υπάρχουν τυχόν οπές, σκισίματα ή ρωγμές.
- Έλεγχος του φίλτρου αέρα
  - Παρακαλούμε να αντικαθιστάτε το φίλτρο αέρα κάθε εβδομάδα και να αντικαθιστάτε το φίλτρο αέρα τουλάχιστον κάθε τέσσερις εβδομάδες.
  - Αν παρατηρήσετε ότι κάποια σωματίδια έχουν μπλοκάρει μέσα στο φίλτρο αέρα, να το αντικαθιστάτε πιο συχνά.

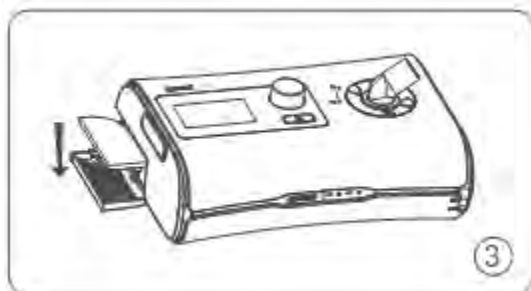
Αντικατάσταση του φίλτρου αέρα



1. Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα.



2. Αφαιρέστε το βρώμικο φίλτρο αέρα.



3. Τοποθετήστε ένα νέο φίλτρο αέρα πάνω στο κάλυμμα του φίλτρου αέρα.
4. Κλείστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα.

#### Προσοχή

Φροντίστε να υπάρχει πάντα το φίλτρο αέρα ώστε να αποφεύγετε η είσοδος νερού και σκόνης μέσα στη συσκευή.

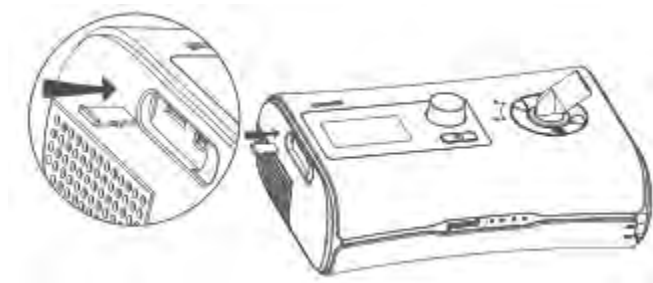
#### ► 12.4 Ανασυναρμολόγηση

Εφόσον ολοκληρωθούν όλα τα βήματα καθαρισμού, ανασυναρμολογήστε όλα αυτά τα μέρη. Όταν η δεξαμενή νερού και ο σωλήνας αέρα στεγνώσουν, μπορείτε να ανασυναρμολογήσετε και αυτά τα μέρη.

- Ανοίξτε το εξάρτημα κινούμενου καλύμματος και γεμίστε τη δεξαμενή νερού με απιονισμένο νερό.
- Κλείστε το εξάρτημα κινούμενου καλύμματος και εισάγετέ το στα πλάγια της συσκευής.
- Κλείστε το εξάρτημα καλύμματος της λαβής και περιστρέψτε το από το στο.
- Συνδέστε σφιχτά τον σωλήνα αέρα με την έξοδο αέρα που βρίσκεται στην κορυφή της συσκευής.
- Συνδέστε σφιχτά το ελεύθερο άκρο του σωλήνα αέρα πάνω στη συναρμολογημένη μάσκα.

### 13. Δεδομένα Θεραπείας

Η συσκευή εγγράφει τα δεδομένα της θεραπείας σας για εσάς και για τον πάροχο φροντίδας σας ώστε να μπορούν να δουν και να κάνουν αλλαγές στη θεραπεία σας αν χρειαστεί. Τα δεδομένα καταγράφονται και στη συνέχεια μεταφέρονται στο άτομο που σας φροντίζει μέσω μιας κάρτας SD.



1. Ανοίξτε το πάμα γέλης πυριτίου στην αριστερή πλευρά της συσκευής·
2. Εφόσον η σελίδα της συσκευής μεταφερθεί στην αρχική σελίδα, πιέστε την κάρτα SD μέσα στον σύνδεσμο κάρτας SD·
3. Αφαιρέστε την κάρτα SD από τη συσκευή εφόσον έχει γραφεί επιτυχώς.



#### **Προσοχή:**

Μη χρησιμοποιείτε τη διεπαφή του μίνι USB, καθώς αυτή διατηρείται για τον κατασκευαστή.

### 14. Ταξίδι

Μπορείτε να πάρετε τη συσκευή σας όπου και αν πάτε. Απλά λάβετε υπόψη σας τα εξής:

- Να χρησιμοποιείτε την τσάντα ταξιδιού που παρέχεται για να αποφύγετε τυχόν ζημιές στη συσκευή.
- Αδειάστε τη δεξαμενή νερού.
- Βεβαιωθείτε ότι το κατάλληλο καλώδιο τροφοδοσίας για την περιοχή στην οποία ταξιδεύετε. Για πληροφορίες γύρω από την αγορά, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την Yuwell.



## 15. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Όταν η συσκευή σας έχει κάποιο πρόβλημα, ψάξτε στον ακόλουθο πίνακα για να βρείτε μια λύση. Επικοινωνήστε με τον γιατρό σας, τον προμηθευτή σας ή την Yuwell αν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημά σας. Μη δοκιμάσετε να ανοίξετε τη συσκευή.

### ► 15.1 Γενική αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Ο αέρας διαρρέει από τη γύρω περιοχή της μάσκας μου.	Η μάσκα μπορεί να έχει φορεθεί με εσφαλμένο τρόπο· Το μέγεθος της μάσκας δεν είναι κατάλληλο.	Βεβαιωθείτε ότι έχει φορεθεί σωστά η μάσκα σας. Δείτε τον οδηγό χρήστη για τη μάσκα για να ελέγξετε αν η μάσκα σας ταιριάζει και σφραγίζει· Παρακαλούμε ανατρέξτε στην κάρτα μέτρησης μύτης για να επιλέξετε το κατάλληλο μέγεθος μάσκας.
Η μύτη μου γίνεται ξηρή ή βουλώνει.	Το επίπεδο υγρασίας πρέπει να έχει οριστεί σε υπερβολικά χαμηλό· Για μπλοκαρισμένη μύτη: Ιστορικό ρινικής ασθένειας· Η παράμετρος πίεσης μπορεί να έχει οριστεί εσφαλμένα.	Προσαρμόστε το επίπεδο υγρασίας· Να χρησιμοποιηθεί από γιατρό μετά τη θεραπεία· Προσαρμόστε την παράμετρο πίεσης.
Βγάζω σταγονίδια νερού πάνω στη μύτη μου, μέσα στη μάσκα και στον σωλήνα αέρα.	Το επίπεδο υγρασίας πρέπει να έχει οριστεί σε υπερβολικά υψηλό· Σχηματίζονται συμπυκνώματα στη μάσκα σωλήνωσης λόγω ψυχρού αέρα.	Προσαρμόστε το επίπεδο υγρασίας· Αγοράστε θερμασμένο σωλήνα για να λύσετε το πρόβλημα συμπυκνωμάτων.
Το στόμα μου είναι πολύ ξηρό και νιώθω δυσφορία.	Μπορεί να ξεφεύγει αέρας από το στόμα σας· Το επίπεδο υγρασίας δεν είναι ή μπορεί να έχει οριστεί σε πολύ χαμηλό.	Μπορεί να χρειαστείτε έναν ιμάντα σιαγόνα για να διατηρείτε το στόμα σας κλειστό ή μια μάσκα για ολόκληρο το πρόσωπο· Αυξήστε το επίπεδο υγρασίας.

Η πίεση αέρα στη μάσκα μου μοιάζει πολύ υψηλή (νιώθω σαν να λαμβάνω υπερβολικά πολύ αέρα).	Μπορεί να έχει απενεργοποιηθεί η αναβάθμιση. Η παράμετρος πίεσης μπορεί να έχει οριστεί σε πολύ υψηλή.	Ενεργοποιήστε την επιλογή αναβάθμισής σας. Μειώστε την πίεση.
Η πίεση αέρα στη μάσκα μου μοιάζει πολύ χαμηλή (νιώθω σαν να μην λαμβάνω αρκετό αέρα).	Η αναβάθμιση πρέπει να βρίσκεται σε εξέλιξη. Η παράμετρος πίεσης μπορεί να έχει οριστεί σε πολύ χαμηλή.	Ξεκινήστε τη θεραπεία σας εφόσον φτάσετε στη ρυθμισμένη πίεση ή απενεργοποιήστε τον χρόνο αναβάθμισης. Αυξήστε την πίεση.
Η οθόνη μου είναι μαύρη.	Εφόσον ξεκινήσει η θεραπεία, το πίσω φως της οθόνης σβήνει. Σε άλλη περίπτωση, το ρεύμα δεν είναι σφιχτά συνδεδεμένο.	Πατήστε την πληκτρολόγηση για να ανάψετε το φως της οθόνης. Ελέγξτε τη σύνδεση ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι το έχετε συνδέσει σφιχτά.
Η δεξαμενή νερού μου έχει διαρροή.	Η συναρμολόγηση της δεξαμενής νερού έχει γίνει εσφαλμένα ή έχει σπάσει.	Ελέγξτε σωστά τη συγκέντρωση νερού. Επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την Yuwell αν έχει σπάσει το δοχείο νερού σας.

#### ► 15.2 Άλλο πρόβλημα

Μήνυμα στην LCD	Έννοιες σφαλμάτων	Λύση
ΣΦΑΛΜΑ 1	Υπάρχει κάποιο λάθος στον αισθητήρα πίεσης	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την Yuwell
ΣΦΑΛΜΑ 2	Υπάρχει κάποιο λάθος στον αισθητήρα ροής	Παρακαλούμε ενεργοποιήστε εκ νέου τη συσκευή σας ή επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την Yuwell
ΣΦΑΛΜΑ 3	Υπάρχει κάποιο λάθος στον αισθητήρα θερμοκρασίας	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την Yuwell
ΣΦΑΛΜΑ4	Το κύκλωμα προστασίας απέτυχε	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την Yuwell

ΣΦΑΛΜΑ 5	Κάποια παράμετρος έχει υπερβεί το εύρος παραμέτρων	Παρακαλούμε ενεργοποιήστε εκ νέου τη συσκευή ή επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την Yuwell
ΣΦΑΛΜΑ 6	Η πίεση υπερβαίνει το εύρος πίεσης	Αντικαταστήστε το φίλτρο με ένα νέο ή ενεργοποιήστε εκ νέου τη συσκευή ή επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την Yuwell
ΣΦΑΛΜΑ 7	Έχει αποτύχει η τροφοδοσία ρεύματος στον υγραντήρα	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την Yuwell
ΣΦΑΛΜΑ 8	Υπάρχει κάποιο λάθος στον φυσητήρα	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την Yuwell
ΣΦΑΛΜΑ 9	Υπάρχει κάποιο λάθος στο RTC (απώλεια ρεύματος)	Παρακαλούμε προσαρμόστε τον χρόνο της συσκευής ή επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την Yuwell

## 16. Καθορισμός τεχνολογίας

Είδη	Καθορισμός	
Ισχύς	Τροφοδοτείται με προσαρμογέα Είσοδος: 100-240VAC, 50-60Hz, 2A μέγ. Έξοδος: 24V συνεχές ρεύμα, 2,5A	
Περιβαλλοντικές συνθήκες	Θερμοκρασία	Λειτουργία: +5°C ~35°C (+41°F ~95 °F), μη συμπύκνωση Μεταφορά και αποθήκευση: -20°C ~70°C (-4 °F ~158 °F), χωρίς συμπυκνώματα
	Υγρασία	Χειρισμός: σχετική υγρασία 15%-90%, Μεταφορά και αποθήκευση χωρίς συμπυκνώματα: σχετική υγρασία 15%-90%, χωρίς συμπυκνώματα

	Εύρος ατμοσφαιρικής πίεσης	700 hPa ~ 1060 hPa
	Υψόμετρο	≤ 3000 m
Κλάση προστασίας	Τύπος προστασίας ενάντια στην ηλεκτροπληξία: Κλάση II Βαθμός προστασίας ενάντια στην εισροή νερού: IP 21 (η συσκευή)· IP22 (προσαρμογέας ισχύος) Βαθμός προστασίας ενάντια στην ηλεκτροπληξία: Εφαρμοσμένο μέρος τύπου BF	
Τρόπος λειτουργίας	Συνεχής λειτουργία	
Μέγιστο μεμονωμένο σφάλμα σταθερή πίεση	Η συσκευή θα σβήσει με την παρουσία ενός μεμονωμένου σφάλματος αν η πίεση σταθερής κατάστασης υπερβαίνει: 40 cmH <sub>2</sub> O	
Ήχος	Επίπεδο πίεσης ήχου	Επίπεδο πίεσης ήχου μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο ISO 80601-2-70:2015 (Τρόπος λειτουργίας CPAP): 28±2 dB(A)
	Επίπεδο ισχύος ήχου	Επίπεδο ισχύος ήχου μετρούμενο σύμφωνα με το πρότυπο ISO 80601- 2-70:2015 (Τρόπος λειτουργίας CPAP): 36±2 dB(A)
Φυσικές ιδιότητες	Διαστάσεις (μήκος*πλάτος*ύψος)	272,5 mm * 181 mm * 93 mm ή 10,73" * 7,13" * 3,7"
	Βάρος	Περίπου 1419 g
	Σωλήνας αέρα	Πλαστικός εύκαμπτος σωλήνας, περίπου 1,8m
	Μέγιστος όγκος δεξαμενής νερού	260±10 mL
	Έξοδος αέρα	22 mm (συμμορφώνεται με το πρότυπο ISO 5356-1:2015)














Θερμοκρασία	Μέγιστη θερμοκρασία πλάκας θερμαντήρα	55°C ±4°C ( 131°F ±14,4 °F )
	Διακόπτης ασφαλείας	110°C (αν φέρει φθορές, επιστρέψτε το στον κατασκευαστή)
	Μέγιστη θερμοκρασία αερίου	43°C
Φίλτρο αέρα	Υλικό: Πολυεστερικές μη υφασμένες ίνες Μέση σύλληψη: ≥ 85% για ~2,5 μικροσκόνης	
Πίεση θεραπείας	4~20 hPa (προσαρμοζόμενο, το βήμα είναι 0,5hPa) ή 4~20 cmH <sub>2</sub> O	
Αρχική πίεση	4~20 hPa (προσαρμοζόμενο, το βήμα είναι 0,5hPa) ή 4~20 cmH <sub>2</sub> O	
Μέγιστη πίεση	4~20 hPa (προσαρμοζόμενο, το βήμα είναι 0,5hPa) ή 4~20 cmH <sub>2</sub> O	
Ελάχιστη πίεση	4~20 hPa (≤ μέγιστη πίεση, προσαρμόσιμη, το βήμα είναι 0,5 hPa) ή 4~20 cmH <sub>2</sub> O	
Αναβάθμιση	0~45 λεπ. (προσαρμοζόμενο, το βήμα είναι 5 λεπτά)	
Διαδρομή πνευματικής ροής:		
<pre> graph LR     A[Ατμόσφαιρα] --&gt; B[Φίλτρο]     B --&gt; C[Φυσητήρας]     C --&gt; D[Σωλήνας αέρα]     D --&gt; E[Μάσκα]     C --- F[Αισθητήρας ροής Αισθητήρας πίεσης]     D --- G[Διαρροή]   </pre>		
Διαρροή αερίου	2 L/min στη μέγιστη ονομαστική πίεση	



Μέγιστος ρυθμός ροής	Η απόδοση της συσκευής στην ορισμένη πίεση σύμφωνα με το πρότυπο ISO 80601-2-70:2015 φαίνεται παρακάτω:																							
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Δοκιμαστικές πιέσεις (hPa)</th> <th>4</th> <th>8</th> <th>12</th> <th>16</th> <th>20</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Μέση ροή στη ΘΥΡΑ ΑΣΘΕΝΗ - ΣΥΝΔΕΣΗΣ (L/min)</td> <td>≥ 100</td> <td>≥ 100</td> <td>≥ 100</td> <td>≥ 100</td> <td>≥ 100</td> </tr> </tbody> </table>	Δοκιμαστικές πιέσεις (hPa)	4	8	12	16	20	Μέση ροή στη ΘΥΡΑ ΑΣΘΕΝΗ - ΣΥΝΔΕΣΗΣ (L/min)	≥ 100	≥ 100	≥ 100	≥ 100	≥ 100											
Δοκιμαστικές πιέσεις (hPa)	4	8	12	16	20																			
Μέση ροή στη ΘΥΡΑ ΑΣΘΕΝΗ - ΣΥΝΔΕΣΗΣ (L/min)	≥ 100	≥ 100	≥ 100	≥ 100	≥ 100																			
Απόδοση υγραντήρα	Έξοδος συστήματος ύγρανσης: ≥ 12mg/L (BTPS) (Ο υγραντήρας ανήκει στην Κατηγορία 2 σύμφωνα με το πρότυπο ISO 80601-2-74:2017) Σχετική υγρασία: ≥ 50%																							
Ακρίβεια πίεσης	Διακύμανση μέγιστης στατικής πίεσης σύμφωνα με το πρότυπο ISO 80601-2-70:2015 ±[2% της πλήρους κλίμακας +4% της ορισμένης τιμής]																							
	Διακύμανση μέγιστης δυναμικής πίεσης σύμφωνα με το πρότυπο ISO 80601-2-70:2015																							
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Πίεση (cmH<sub>2</sub>O)</th> <th>10 bpm</th> <th>15 bpm</th> <th>20 bpm</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>4</td> <td colspan="3">± [2% της πλήρους κλίμακας +4% της ορισμένης τιμής]</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td colspan="3">± [2% της πλήρους κλίμακας +4% της ορισμένης τιμής]</td> </tr> <tr> <td>12</td> <td colspan="3">± [2% της πλήρους κλίμακας +4% της ορισμένης τιμής]</td> </tr> <tr> <td>16</td> <td colspan="3">± [2% της πλήρους κλίμακας +4% της ορισμένης τιμής]</td> </tr> <tr> <td>20</td> <td colspan="3">± [2% της πλήρους κλίμακας +4% της ορισμένης τιμής]</td> </tr> </tbody> </table>	Πίεση (cmH <sub>2</sub> O)	10 bpm	15 bpm	20 bpm	4	± [2% της πλήρους κλίμακας +4% της ορισμένης τιμής]			8	± [2% της πλήρους κλίμακας +4% της ορισμένης τιμής]			12	± [2% της πλήρους κλίμακας +4% της ορισμένης τιμής]			16	± [2% της πλήρους κλίμακας +4% της ορισμένης τιμής]			20	± [2% της πλήρους κλίμακας +4% της ορισμένης τιμής]	
Πίεση (cmH <sub>2</sub> O)	10 bpm	15 bpm	20 bpm																					
4	± [2% της πλήρους κλίμακας +4% της ορισμένης τιμής]																							
8	± [2% της πλήρους κλίμακας +4% της ορισμένης τιμής]																							
12	± [2% της πλήρους κλίμακας +4% της ορισμένης τιμής]																							
16	± [2% της πλήρους κλίμακας +4% της ορισμένης τιμής]																							
20	± [2% της πλήρους κλίμακας +4% της ορισμένης τιμής]																							
Μέγιστη περιορισμένη πίεση	Η μέγιστη περιορισμένη πίεση 20 cmH <sub>2</sub> O σε κανονική κατάσταση 40 cmH <sub>2</sub> O υπό την κατάσταση μεμονωμένου σφάλματος																							

Η αβεβαιότητα μέτρησης :	Για μέτρα πίεσης: $\pm 0,2$ hPa Για μετρήσεις ροής: $\pm 2$ L/min ή $\pm 3\%$ (οποιοδήποτε είναι μεγαλύτερο)	
Αναμενόμενη διάρκεια ζωής	Συσκευή (εξαιρουμένων των εξαρτημάτων)	5 έτη
	Δεξαμενή νερού	90 ημέρες
	Σωλήνας αέρα και μάσκα	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη του σωλήνα αέρα ή της μάσκας

## 17. Σύμβολα

### ► 17.1 Τα ακόλουθα σύμβολα ενδέχεται να εμφανιστούν πάνω στο προϊόν ή συσκευασία:

Σύμβολο	Σημασία	Σύμβολο	Σημασία
	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης		Έναρξη θεραπείας / αναμονή
	Γενικό προειδοποιητικό σήμα		Περιορισμός θερμοκρασίας για αποθήκευση και μεταφορά
	Κατασκευαστής		Εφαρμοζόμενο μέρος τύπου BF
	Ιατρική συσκευή		Αριθμός μοντέλου
	Σειριακός αριθμός	__ ΜΕΓ.	Μέγιστο επίπεδο νερού
Rx μόνο	Συνταγογράφηση μόνο	__ ΕΛΑΧ.	Ελάχιστο επίπεδο νερού
	Προειδοποίηση: Καυτή επιφάνεια		Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος Ευρώπης
	Γενικό προειδοποιητικό σήμα		Εξοπλισμός κλάσης II

	Χώρα κατασκευής (Κίνα) Η ημερομηνία κατασκευής βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του συμβόλου ή κάτω από αυτό.
	Το σύμβολο για τη σήμανση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/EU
<b>IP21</b>	Προστατευμένο ενάντια στην πρόσβαση σε επικίνδυνα μέρη με ένα δάχτυλο και στερεά ξένα αντικείμενα διαμέτρου 12,5 mm ή και μεγαλύτερη, προστατευμένο ενάντια στην κάθετη πτώση σταγονιδίων νερού.
<b>IP22</b>	Προστατευμένο ενάντια στην πρόσβαση σε επικίνδυνα μέρη με ένα δάχτυλο και στερεά ξένα αντικείμενα διαμέτρου 12,5 mm ή και μεγαλύτερη, προστατευμένο ενάντια στην κάθετη πτώση σταγονιδίων νερού όταν το κλείσιμο έχει κλίση έως και 15 μοίρες.

### ► 17.2 Δήλωση διάθεσης:

#### Προειδοποίηση:

Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τοπικές αρχές, τον τοπικό πάροχό σας ή YUWELL για να προσδιορίσουν την κατάλληλη μέθοδο διάθεσης της παρούσας συσκευής.

## 18. Περιορισμένη εγγύηση

Η YUWELL εγγυάται ότι η συσκευή σας δεν θα φέρει ελαττώματα στα υλικά και στην εργασία από την ημερομηνία αγοράς για το χρονικό διάστημα που ορίζεται παρακάτω:

Προϊόν	Περίοδος εγγύησης
Δεξαμενή νερού	90 ημέρες
Προσαρμογέας ρεύματος	1 έτος
Συσκευή	2 έτη

Η εγγύηση ποιότητας είναι διαθέσιμη μόνο για τον αρχικό πελάτη. Δεν είναι μεταφερόμενη. Η εγγύηση θεωρείται άκυρη αν το προϊόν πωληθεί ή πωληθεί εκ νέου πέραν από την αρχική αγορά, επισκευαστεί από την εταιρεία χωρίς διαπιστευτήρια και μολυνθεί λόγω καπνίσματος.

Ο προμηθευτής σας ή την Yuwell έχει τη διερμηνεία σχετικά με την εγγύηση της συσκευής.



## 19. Επισκευή

- Αν η συσκευή σας παρουσιάζει πρόβλημα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την Yuwell. Η παρούσα συσκευή μπορεί να επισκευαστεί μόνο από τον πάροχο που είναι εξουσιοδοτημένος.
- Ο χρήστης θα πρέπει να ακολουθήσει τις οδηγίες καθαρισμού και ασφάλειας για να εγγυηθεί ότι η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αν έχετε πρόβλημα με την εγκατάσταση, με τη χρήση ή τη διατήρηση του εξοπλισμού ή συναντάτε κάποια απροσδόκητη λειτουργία ή γεγονός, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή την Yuwell. Αν θέλετε να μάθετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συσκευή σας, μπορείτε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της YUWELL: [www.yuyue.com.cn](http://www.yuyue.com.cn)

## 20. Λίστα καλωδίων

Όνομασία	Μήκη (m)
Καλώδια (Εναλλασσόμενο ρεύμα)	1,5
Καλώδιο (Συνεχές ρεύμα)	1,2

## 21. Τεχνική περιγραφή

Η συσκευή ενδείκνυται τόσο για οικιακό περιβάλλοντος ιατρικής περίθαλψης και επαγγελματικό περιβάλλον ιατρικής περίθαλψης.

### ► 21.1 Πληροφορίες συμβατότητας για δοκιμή εκπομπής

Δοκιμή εκπομπών	Συμβατότητα
Εκπομπές ραδιοσυχνότητας CISPR 11	Ομάδα 1
Εκπομπές ραδιοσυχνότητας CISPR 11	Κλάση Β
Αρμονικές εκπομπές IEC 61000-3-2	Κλάση Α
Διακυμάνσεις τάσης/εκπομπές IEC 61000-3-3	Συμμορφώνεται

► 21.2 Πληροφορίες συμβατότητας για δοκιμή ανοσίας

Δοκιμή ανοσίας	Επίπεδο συμβατότητας
Ηλεκτροστατική αποφόρτιση (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV επαφή, ±15 kV αέρα
Ηλεκτρικό γρήγορο παροδικό/ριπή IEC 61000-4-4	±2kV για γραμμές παροχής ισχύος
Απότομη αύξηση IEC 61000-4-5	± 1 kV γραμμή(ές) σε γραμμή(ές)
Μειώσεις τάσης, βραχείες διακοπές και μεταβολές τάσης στις γραμμές εισόδου τροφοδοσίας IEC 61000-4-11	0 % $U_T$ · 0,5 κύκλος Στους 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315° 0 % $U_T$ · 1 κύκλος 70 % $U_T$ · 25 / 30 κύκλος Στους 0° 0 % $U_T$ · 250 / 300 κύκλος
Μαγνητικό πεδίο συχνότητας ισχύος (50Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m
Πεδία ραδιοσυχνοτήτων EM με ακτινοβολία	10V/m 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM στο 1 kHz
Διεξαγόμενες διαταραχές που προκαλούνται από πεδία ραδιοσυχνοτήτων	3V 0, 15 MHz-80 MHz 6V σε ISM και ερασιτεχνικές ραδιοφωνικές ζώνες μεταξύ 0, 15 MHz και 80 MHz 80% AM στο 1 kHz
ΛΑΒΕΤΕ ΥΠΟΨΗ ότι το $U_T$ είναι η τάση εναλλασσόμενου ρεύματος πριν την εφαρμογή του επιπέδου δοκιμής.	

Προδιαγραφές δοκιμών για ανοσία θύρας εσωτερικού σε εξοπλισμό ασύρματων επικοινωνιών ραδιοσυχνότητας .

Δοκιμή συχνότητας (MHz)	Ζώνη <sup>α)</sup> (MHz)	Υπηρεσία <sup>α)</sup>	Διαμόρφωση <sup>β)</sup>	Μέγιστη ισχύς (W)	Απόσταση (m)	ΕΠΙΠΕΔΟ ΔΟΚΙΜΗΣ ΑΝΟΣΙΑΣ (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Διαμόρφωση παλμών <sup>β)</sup> 18Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM <sup>γ)</sup> ±5kHz απόκλιση 1 kHz ημίτονο	2	0,3	28
710 745 780	704-787	Ζώνη LTE 13,17	Διαμόρφωση παλμών <sup>β)</sup> 217Hz	0,2	0,3	9
810 870 930	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Ζώνη LTE 5	Διαμόρφωση παλμών <sup>β)</sup> 18Hz	2	0,3	28
1 720 1 845 1 970	1 700-1 990	GSM 1800· CDMA 1900· GSM1900· DECT· Ζώνη LTE 1,3,4,25· UMTS	Διαμόρφωση παλμών <sup>β)</sup> 217Hz	2	0,3	28
2 450	2 400-2 570	Bluetooth, WLAN, 802,11 b/g/n, RFID 2450, Ζώνη LTE 7	Διαμόρφωση παλμών <sup>β)</sup> 217Hz	2	0,3	28
5 240 5 500 5 785	5 100-5 800	WLAN 802,11 a/n	Διαμόρφωση παλμών <sup>β)</sup> 217Hz	0,2	0,3	9

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν είναι απαραίτητο να πετύχετε το ΕΠΙΠΕΔΟ ΔΟΚΙΜΗΣ ΑΝΟΣΙΑΣ, η απόσταση ανάμεσα στην κεραία μετάδοσης και τον ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΜΕ ή το ΣΥΣΤΗΜΑ ΜΕ πρέπει να μειωθεί στο 1m. Η απόσταση δοκιμής 1m είναι επιτρεπόμενη από το IEC 61000-4-3.

- |   |
|---|
| <p>a) Για μερικές υπηρεσίες, περιλαμβάνονται μόνο οι συχνότητες ανερχόμενης ζεύξης.</p> <p>b) Ο μεταφορέας θα πρέπει να διαμορφωθεί χρησιμοποιώντας ένα σήμα τετραγωνικού κύματος κύκλου λειτουργίας 50%.</p> <p>c) Ως εναλλακτική για διαμόρφωση FM, η διαμόρφωση παλμών 50% στα 18 Hz μπορεί να χρησιμοποιηθεί καθώς δεν αντιπροσωπεύει την πραγματική διαμόρφωση, αυτό θα μπορούσε να είναι η χειρότερη περίπτωση.</p> |
|---|

► **21.3 Προφυλάξεις σύμφωνα με το IEC 60601**

Σύμφωνα με το IEC 60601-1-2:2014, η συσκευή συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες απαιτήσεις ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC). Ενδέχεται να έχει βλαβερή παρεμβολή με άλλες συσκευές αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες. Ωστόσο, δεν είναι βέβαιο ότι δεν θα υπάρξει παρεμβολή με άλλες συσκευές αν ακολουθήσετε τις οδηγίες. Αν υπάρχει κάποια παρεμβολή με άλλη συσκευή, μπορείτε να τροποποιήσετε την παρεμβολή με τις ακόλουθες μεθόδους.

- Μεγαλώστε την απόσταση ανάμεσα στην παρούσα συσκευή και μια άλλη συσκευή.
- Συνδέστε τις δύο συσκευές σε διαφορετική πρίζα ρεύματος.
- Ζητήστε βοήθεια από τον μηχανικό της yuwell.

Η δοκιμή βασικής απόδοσης και ασφαλείας θα πρέπει να διεξάγονται κάθε δύο χρόνια. Αν χρειάζεται να διεξάγετε δοκιμή στη συσκευή σας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον πάροχό σας ή τη Yuwell. Η παρούσα συσκευή μπορεί να δοκιμαστεί μόνο από τον πάροχο που είναι εξουσιοδοτημένος.

## 22. Κάρτα εγγύησης

**yuwell**

### Κάρτα εγγύησης της συσκευής BreathCare PAP

Δίστιχο σχολίων

Επικοινωνία _____ Τμήμα _____ Χρήστης _____
Δ/ση _____
Διάγνωση _____ Τηλ. _____

Μοντέλο _____ Σειριακός αριθμός _____
Αρ. τιμολογίου _____ Ημερομηνία αγοράς _____
Έμπορος _____

Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση δεν καλύπτει:

- Τυχόν ζημιά που έχει προκληθεί από εσφαλμένη χρήση, κατάχρηση, τροποποίηση ή αλλαγή του προϊόντος.
- Οι επισκευές που διεξάγονται από οποιονδήποτε οργανισμό σέρβις που δεν έχει εξουσιοδοτηθεί ρητά από τη Yuwell για να διεξάγει τέτοιες επισκευές.
- Τυχόν ζημιά που έχει προκληθεί από ατύχημα, ενέργεια του Θεού ή ανθρώπινου παράγοντα.
- Το προϊόν που δεν αναφέρεται στο δελτίο εγγύησης ποιότητας.

Υπογραφή χρήστη \_\_\_\_\_

Ημερομηνία \_\_\_\_\_





## Κάρτα εγγύησης της συσκευής BreathCare PAP

Περιεχόμενο Πελάτη

Επικοινωνία _____	Τμήμα _____	Χρήστης _____
Δ/ση _____		
Διάγνωση _____	Τηλ. _____	

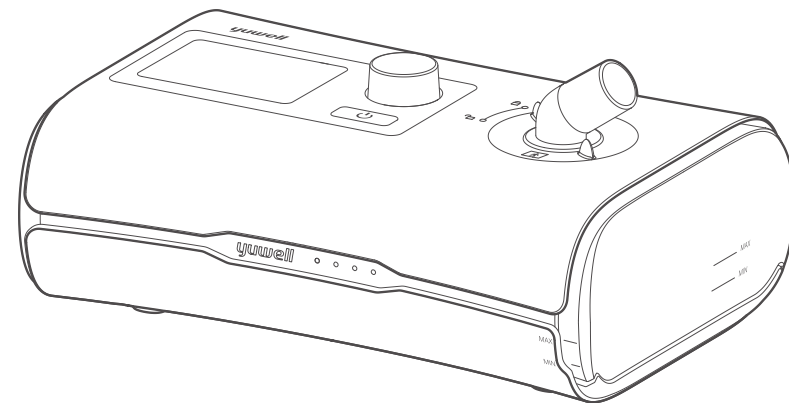
Μοντέλο _____	Σειριακός αριθμός _____
Αρ. τιμολογίου _____	Ημερομηνία αγοράς _____
Έμπορος _____	

Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση δεν καλύπτει:

- Τυχόν ζημιά που έχει προκληθεί από εσφαλμένη χρήση, κατάχρηση, τροποποίηση ή αλλαγή του προϊόντος.
- Οι επισκευές που διεξάγονται από οποιονδήποτε οργανισμό σέρβις που δεν έχει εξουσιοδοτηθεί ρητά από τη Yuwell για να διεξάγει τέτοιες επισκευές.
- Τυχόν ζημιά που έχει προκληθεί από ατύχημα, ενέργεια του Θεού ή ανθρώπινου παράγοντα.
- Το προϊόν που δεν αναφέρεται στο δελτίο εγγύησης ποιότητας.

Υπογραφή χρήστη \_\_\_\_\_

Ημερομηνία \_\_\_\_\_



**Suzhou Yuyue Medical Technology Co., Ltd.**

No.9 Jinfeng Road, Suzhou Science & Technology Town, 215163

Suzhou, Jiangsu, PRC

Tel: +86-512-67373001

web address: [www.yuyue.com.cn](http://www.yuyue.com.cn)



**Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)**

Eiffestrasse80, 20537 Hamburg, Germany



BreathCare PAP  
Positive Airway Pressure Units



# Content

## **Welcome**

The YH-350 is Yuwell's Continuous Positive Airway Pressure (CPAP) device.  
The YH-550 is Yuwell's auto-adjusting pressure device.

## **Warning**

Read this entire user manual before using the device.

## **Caution**

This device is restricted to sale by or on the order of a physician.

1. Indications for use.....	01
2. Contraindications .....	01
3. Warnings .....	01
4. Precautions .....	04
5. Adverse reactions .....	04
6. Package table .....	05
7. Picture and explanation for product .....	05
8. Explanation of button .....	06
9. Installation .....	07
10. Therapy .....	09
11. Function.....	10
12. Caring for your device .....	16
13. Therapy data .....	21
14. Traveling .....	21
15. Trouble shooting .....	22
16. Specified of technology .....	24
17. Symbols.....	28
18. Limited warranty .....	29
19. Repairing .....	30
20. List of cables .....	30
21. Technical description .....	30
22. Warranty card .....	34

## 1. Indications for use

YH-350 CPAP and YH-550 self-adjusting device are indicated for the treatment of Obstructive Sleep Apnea (OSA) in patients weighing more than 66 lb (30 kg). It is intended for home and hospital/institutional use. YH-350 CPAP and YH-550 consist of main device, water tank, power adapter and cable. Mask and air tube are purchased.

## 2. Contraindications

Positive airway pressure therapy may be contraindicated in some patients with the following pre-existing conditions:

Severe bullous lung disease, pneumothorax, pathologically low blood pressure, dehydration, cerebrospinal fluid leak, recent cranial surgery, or trauma

## 3. Warnings

- Do not maintain the device while it is in use, otherwise it may lead to unacceptable risk.
  - Do not modify this equipment without authorization of the manufacturer or open this device by yourself, contact your provider or Yuwell when the device need to be repaired.
  - This device cannot be used for life support. It may be shut down by turning off the electricity, but no unacceptable risk will happen.
  - The device can't be used in the environment where the air is mixed with flammable anesthetic gases or nitrous oxide gases. (Non-AP and Non-APG series PAP)
  - The sources of oxygen must be located more than 1 m from the device to avoid the risk of fire and burns.
  - Supplemental oxygen must not be used while smoking or in the presence of an open flame.
  - Always make sure that the device is turned on and airflow generated before the oxygen supply is turned on. Always turn the oxygen supply off before the device is turned off, so that unused oxygen will not accumulate within the device enclosure or create a risk of fire.
  - Make sure that you arrange the cables and air tube so that they will not twist around the head or neck. Otherwise it may result in strangulation.
- If you notice any unexplained change in the performance of the device, if it is making unusual sounds, if the device or the power supply are dropped or mishandled, or if the enclosure is broken, discontinue use and power off the equipment, then contact your provider or Yuwell.
  - Do not place the device where it can be bumped or where someone is likely to trip over the power cord.
  - Do not block the air tube and/or air inlet of the device while in operation otherwise it could cause overheating of the device.
  - Keep the area around the device dry, clean and clear of anything (e.g. clothes, bedding, lint, dust or direct sunlight) that could block the air inlet, cover the power supply unit, affect patients' breathing or reduce the life of device.
  - Place the device on the stable table. Placing device on the soft, out of flatness surface is forbidden.
  - Keep the device far away from water.
  - Make sure the power cord and plug are in good condition and the equipment is not damaged.
  - Keep the power cord away from hot surfaces.
  - Beware of electrocution. Do not immerse the device, power supply or power cord in water. If liquids are spilled into or onto the device. Unplug the device and let the parts dry naturally and contact your provider or Yuwell.
  - Always unplug the device before cleaning and make sure that all parts are dry before plugging it back in.
  - This device cannot be used for multiple patients.
  - Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.
  - Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.
  - Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the device, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment

could result.

- Interconnection of this equipment to other equipment which is not the supply one is forbidden.
- Nebulisation or humidification can increase the resistance of breathing system filters and the operator must monitor the breathing system filter frequently for increased resistance and blockage to ensure the delivery of the therapeutic pressure.
- Failure to use a mask or accessory that minimizes rebreathing of carbon dioxide or permits spontaneous breathing can cause asphyxiation.
- Keep device far away from the following environments, e.g. magnetic fields, electromagnetic fields, external electrical influences, electrostatic discharge, pressure or variations in pressure, acceleration, thermal ignition sources and so on.
- Do not block the several holes in your mask, otherwise it will result in strangulation.
- Humidity performance of the device can be compromised when used outside the specified ambient temperature range or humidity range.
- The performance of the device can be compromised when exposed to environment, for example, electrocautery, electrosurgery, defibrillation, X-ray(gamma radiation), infrared radiation, conducted transient magnetic fields, magnetic resonance imaging (MRI), and radiofrequency interference.
- When the device is used near the children or disabled persons, the device must be supervised. Do not let the children or disabled persons inhale or swallow small parts. Otherwise, it may result in choking.
- Keep the area around the device dry, clean and clear of anything (eg, pets, pests or children) that could affect the device hygiene, drop the device, and so on.
- The device is intended for single patient use only. Do not let others use it.
- Covering breathing tubes with a blanket or heating them in an incubator or with an overhead heater can affect the quality of the therapy or injure the patient.
- Do not use the humidifier above an altitude of 3000 meters or outside a temperature of +5°C ~35°C . Using the humidifier outside of this temperature range or above this altitude can affect the humidifier performance.
- Prevent disconnection of the tubing or tubing system during use, especially during ambulatory use, only tubes in compliance with ISO 5367 or ISO 80601-2-74 should be used.

#### 4. Precautions

- Using only Yuwell part and accessories with device. Non-Yuwell parts may reduce effectiveness of the treatment and/or damage the device.
- Use only vented masks recommended by Yuwell or by your doctor with this device. Fitting the mask without the device blowing air can result in rebreathing of exhaled air. Make sure that the mask vent holes are kept clear and unblocked to maintain the flow of the fresh air into the mask.
- If you use the humidifier, always place the device on a level surface lower than your head to prevent the mask and air tube from filling with water.
- Leave the water tank to cool for ten minutes before handling to allow the water to cool and to make sure that the water tank is not too hot to touch.
- Make sure that the water tank is empty before transporting the device.
- The proper placement and positioning of the mask on the face is critical to the consistent operation of this equipment.
- Not intended for use with patient whose upper airways have been bypassed.
- The time required for the device to warm from the minimum storage temperature between uses until the device is ready for its intended use when the ambient temperature is 20 °C is about 2 hours.
- The time required for the device to cool from the maximum storage temperature between uses until the device is ready for its intended use when the ambient temperature is 20°C is about 2 hours.
- This device is not intended for children, and patients who are physically or mentally deficient can't use the device without assistance or supervision.
- The patient is an intended operator at home.

#### 5. Adverse reactions

You should report unusual chest pain, severe headache, or increased breathlessness to your prescribing physician. An acute upper respiratory tract infection may require temporary discontinuation of treatment.

The following adverse reactions may arise during the course of therapy with the device:

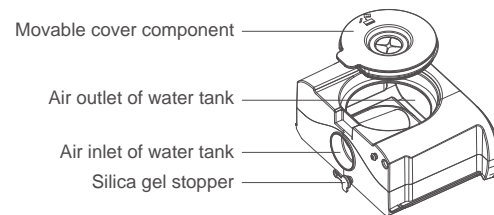
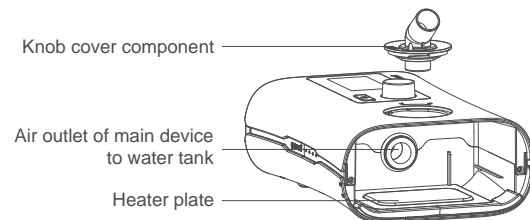
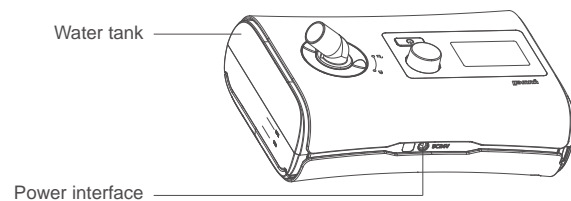
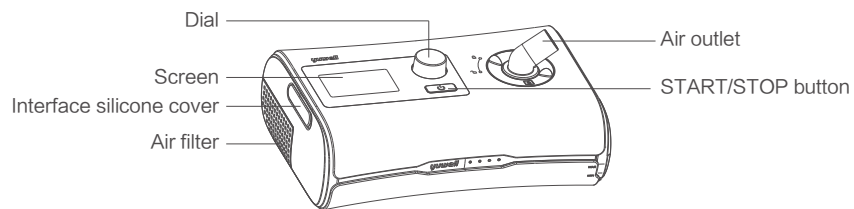
- drying of the nose, mouth, or throat

- nosebleed
- bloating
- ear or sinus discomfort
- eye irritation
- skin rashes

## 6. Package table

Name	Quantity	Name	Quantity
Main device	1	Mask(with mask accessories)	1
Water tank	1	Air filter	2
Air tube	1	SD card(optional)	1
Power adapter and Cable (as part of the main device)	1	User manual	1
Bag	1		

## 7. Picture and explanation for product



## 8. Explanation of button



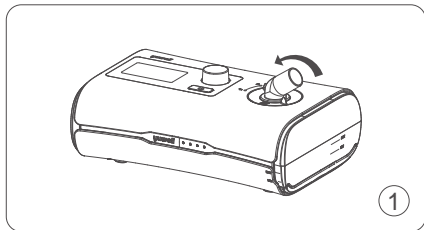
**START/ STOP button:** Press to start /stop





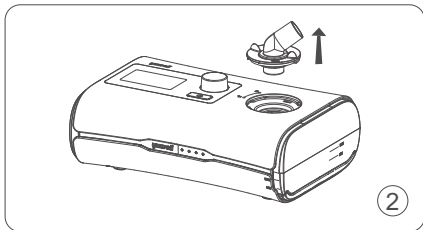
**Dial:** Turn to navigate the menu and press to select an option. Turn to adjust the options and press to save your choice.

## 9. Installation

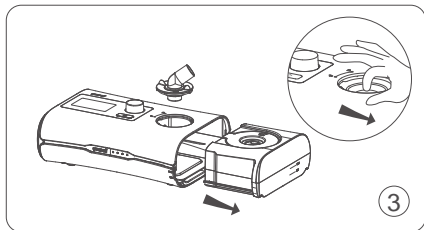
The following section will help you install your device by yourself.



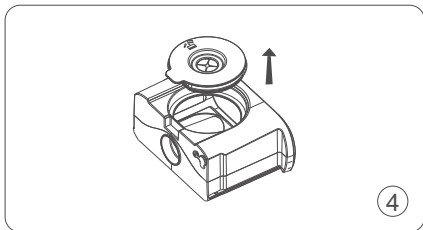
1. Place the device on a stable level surface; Rotate the knob cover component from the  to .



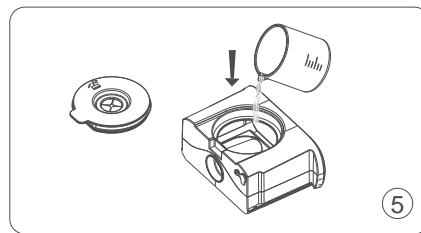
2. Pull the knob cover component out.



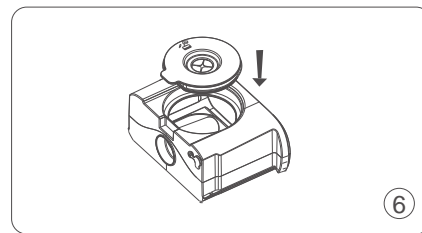
3. Press the water tank gently and pull it away from the device.



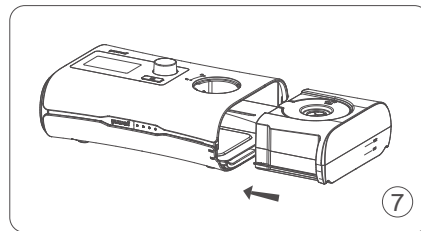
4. Open the movable cover component.



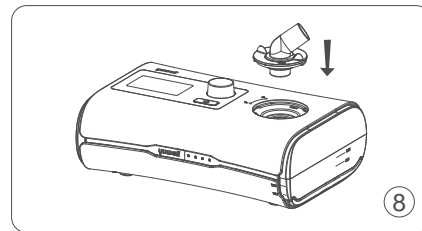
5. Fill the distilled water into the water tank, please notice that do not place the hot water into it.



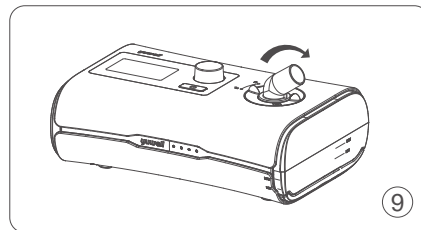
6. Close the movable cover component.



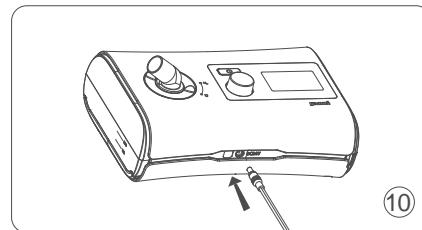
7. Insert it into the side of the device.



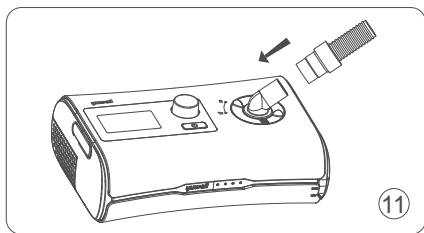
8. Close the knob cover component.



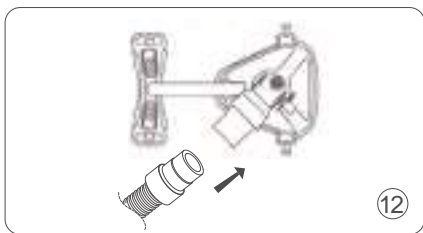
9. Rotate the knob cover component from the  to .



10. Plug the power connector into the rear of the device.



11. Connect the air tube firmly to the air outlet located on the top of the device.



12. Connect the free end of the air tube firmly onto the mask; See the mask user guide for detailed information.

### ⚠ Caution:

- Do not add the distilled water above the maximum water level mark, in case the water may enter the air tube and the device.
- Please change the distilled water in the water tank every day.
- Appliance coupler or mains plug is used as the isolation means from mains supply, not to position the equipment so that it is difficult to operate the disconnection device.
- When the humidity level is 6 and the therapy pressure is 20 cmH<sub>2</sub>O, 8 hours is an expected duration of operation between refills.

## 10. Therapy

### ► 10.1 Start therapy

- ① Power on your device;
- ② Fit your mask;
- ③ Press START/ STOP button or breathe normally if Smart Start/Stop is enabled, therapy will start.
  - During the therapy, the real-time average pressure, the set pressure, the ramp time (min), and the humidity level will all be displayed on the screen;
  - During the ramp time, the pressure increases gradually until the setting pressure has been reached;

- The screen backlight will turn off automatically after two minutes of no action. You can press any button to turn it back on.

Info	Setup
Humidity	Ramp

Picture 1-1: Home page

	CPAP
Pressure	7.0
6.0 cmH <sub>2</sub> O	Ramp: 15
	Humidity: 6

Picture 1-2: therapy page

### ⚠ Caution

When the level of the humidity is 1-6 and the device is delivering gas pressure, the heating plate is heating (including the situations that the screen shows “Large Leakage” and the backlight of the screen is off). When the level of the humidity is 0, the heat plate is not heating. Also if the device is not delivering gas pressure, the heat plate will not heat either.

### ► 10.2 Stop therapy

- ① Remove your mask first;
- ② Press the Start / STOP button or if Smart Start/Stop is enabled, therapy will stop automatically after about one minute;
- ③ To power off your device, please separate your plug from the electricity.

## 11. Function

### ► 11.1 Function that patient can safely use

#### ① Information

You can read summary of sleep report on information page. Following parameters will be displayed

- AHI: Indicates the number of apneas and hypopneas per hour.
- Used Time (h): The time duration of the last therapy (h).

- Treatment Time (h): The time of the patient wore the mask (h).
- Average Pressure: The average pressure of the last therapy (cmH<sub>2</sub>O / hPa).
- Average Leak volume: Average air leak volume per minute of the last therapy (L/min).
- Total Time (h): Total time of therapy (h).
- P90: The pressure for the 90 percent of the last therapy (cmH<sub>2</sub>O / hPa).
- Version: The version of software used for the device.
- SN: The serial number of the device.

AHI	0.0
Used Time(h)	0.4
Treatment Time	0.4
Average Pressure	20.0

Picture 2-1:Info

Average Leak Volume	0.0
Total Time(h)	0.0
P90	20.0
Version	S1.0.02...

Picture 2-2:Info

P90	20.0
Version	S1.0.02...
SN	YH550A*21213...
Back<<	

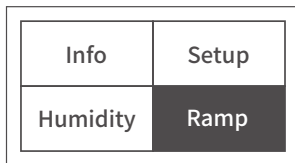
Picture 2-3: Info

## ② Ramp

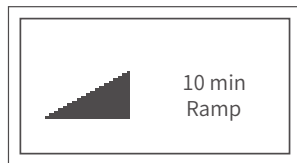
Ramp time is designed to make you more comfortable at the beginning of the therapy; you can adjust the ramp time from 0 to 45 minutes with an increment of 5 minutes.

To adjust the Ramp:

- Highlight the "Ramp" and press dial to see your current setting;
- Press dial and rotate it to adjust your setting;
- Press dial to save your change.



Picture 3-1: Home



Picture 3-2: Ramp

## ③ Humidity

Humidifier is designed to moisten the air and is designed to make therapy more comfortable. If you are getting a dry nose or mouth, turn up the humidity. If you are getting any moisture in your mask, turn down the humidity. You can set Humidity level between 0 to 6, where 0 means this function is disabled, 1 is the lowest humidity setting and 6 is the highest humidity setting.

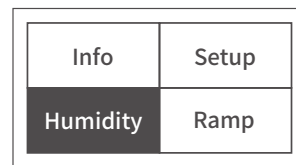
The temperature of each level on the heater plate is as following (accuracy is  $\pm 4^{\circ}\text{C}$ )

0:OFF    1:33°C    2:35°C    3:40°C    4:45°C    5:50°C    6:55°C

This temperature has been tested with empty water tank, with 10 minutes preheating time.

To adjust the humidity level:

- Highlight the "Humidity", press dial to enter the humidity page;
- Rotate it to choose humidity level, then press dial again to save your change and back to home page;
- You can change humidity level at any time during therapy.



Picture 4-1: Home



Picture 4-2: Humidity

## ④ Setup

- Sound Reminder: When this function is enabled, the device will give a sound reminder when an abnormal air leakage occurs.
- Smart Start/Stop: When this function is enabled, therapy starts automatically when you breathe into your mask. After you remove your mask, it will stop automatically in one minute.
- FPS Level: When this function is enabled, you may feel easier to breathe out; It helps you get used to the therapy. It has 4 levels of FPS, 0 means this function is disabled, 1 is the lowest level of FPS, and 3 is the highest level of FPS. The higher FPS level means more comfortable expiration you will get.

- Date: Adjust the date (year, month, day) displayed on the device.
- Time: Adjust the time (hour, minute) displayed on the device.
- Language: You can choose English or Chinese.
- Filter Cotton Reminder: When this function is enabled, this can remind you to check and change the filter.
- Reset: When this function is enabled, parameters of the device will be reset to the factory defaults.

Info	Setup
Humidity	Ramp

Picture 5-1: Home

Sound Reminder	OFF
Smart Start/Stop	OFF
FPS Level	0
Date	2021-12··

Picture 5-2: Setup

Date	2020-8-8
Time	9:27
Language	EN
Filter Cotton Reminder	OFF

Picture 5-3: Setup

Language	EN
Filter Cotton Reminder	OFF
Reset	>>
Back<<	

Picture 5-4: Setup

## ► 11.2 Function that patient must use under the direction of doctor (Clinical menu)

The patient should use the device by the direction of physician.

### ① Set Mode (CPAP or APAP)

- At the home page, press and hold START/ STOP button and dial at the same time for three seconds, the clinical menu will be shown on screen.
- Rotate the dial, highlight the "Mode", and then select CPAP or APAP.

- After mode setting, press dial to save your change.
- Highlight the "Back", press dial to back to home page.

### ② Set Pressure

- At clinical page, choose "CPAP" mode, Highlight "Initial Pressure" or "Therapy Pressure", press and rotate dial to set suitable value.
- You can rotate the dial to the right or to the left to rise or decrease therapy pressure (each step is 0.5 cmH<sub>2</sub>O / hPa).
- After setting therapy pressure, press dial to save your change.
- Highlight the "Back", press dial to back to home page.
- You can set "Max Pressure", "Min Pressure", "Initial Pressure" and "Therapy Pressure" of APAP mode according to above method.

### ⚠ Notice

When you try to make the Max pressure lower than Min pressure, Initial pressure or Therapy pressure, these pressures will be equal to the Max pressure.

### ③ Set Pressure Unit

- At clinical page, highlight " Pressure Unit".
- Rotate the dial to the right or left, set your pressure unit (cmH<sub>2</sub>O or hPa).
- After setting pressure unit, highlight the "Back", press dial to back to home page.

### ④ Set FPS Level

- At clinical page, Highlight "FPS Level".
- Rotate the dial to the right or left, set your level of FPS (0-3 level).
- After setting level of FPS, highlight the "Back", press dial to back to home page.

### ⑤ Set Ramp

- At clinical page, Highlight "Ramp".



- Rotate the dial to the right or left, set your ramp time (0-45 minutes, step value is 5 minutes).
- After setting Ramp, highlight the "Back", press dial to back to home page.

#### ⑥ Set Humidity Level

- At clinical page, Highlight "Humidity".
- Rotate the dial to the right or left, set your humidity level (0-6 level, step value is 1 level).
- After setting humidity level, highlight the "Back", press dial to back to home page.

#### ⑦ Erase Data

- At clinical page, Highlight "Erase Data".
- Press the dial to the page where you can choose Yes or No.
- If you choose Yes, your therapy data will all be erased.

#### ⚠ Caution:

During your therapy, you can go to clinical menu by pressing and holding START/ STOP button and dial at the same time for three seconds. Section 11.2 clinical menu tells the method to change all the parameters.

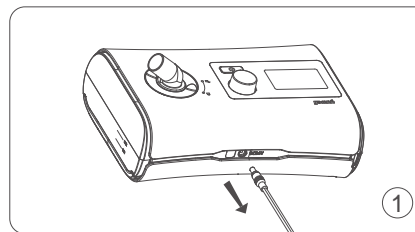
Mode	CPAP
Inital Pressure	4.0
Therapy Pressure	20.0
Pressure Unit	cmH20

Picture 6: Clinical menu

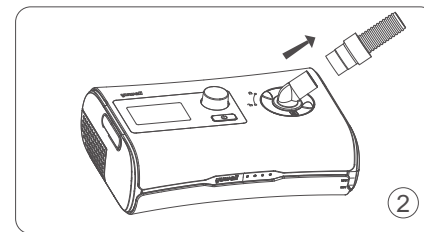
## 12. Caring for your device

It is important that you regularly clean your device to make sure you receive optimal therapy. The following sections will help you with disassembling, cleaning, checking, reassembling your device.

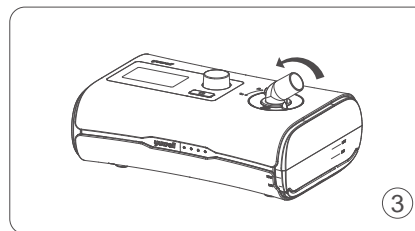
### ► 12.1 Disassembling





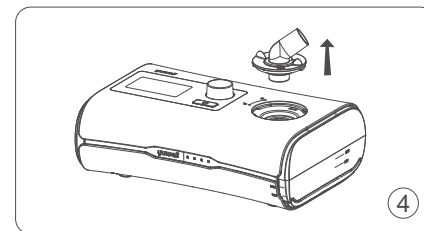
1. Pull the power connector out of device.



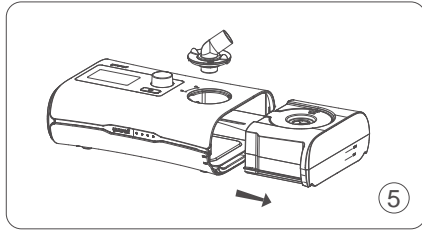
2. Hold the cuff of the air tubing and gently pull it away from device



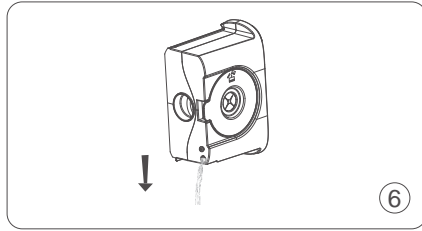
3. Rotate the knob cover component from the  to .



4. Pull the knob cover component out.

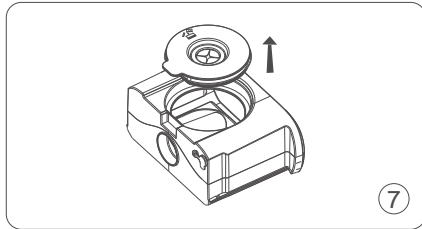


5. Press the water tank gently and pull it away from the device.

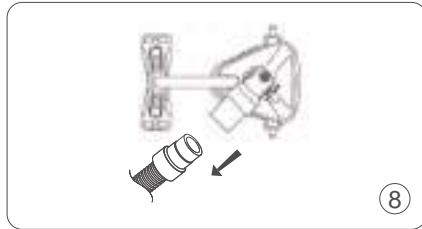


6. Open the silica gel stopper and discard the remaining water.

**⚠ Notice: Close the silica gel stopper after the water has been poured out.**



7. Open the movable cover component.



8. Hold both the cuff of the air tubing and the swivel of the mask, then gently pull apart.

**⚠ Notice: Don't pull the threaded portion of the air tubing.**

## ► 12.2 Cleaning

### **⚠ WARNINGS!**

- Regular cleaning of the device and its accessories is very important for the prevention of respiratory infections.
- To avoid electric shock, always unplug the device before cleaning.

- Use mild soap that is nontoxic to humans.
- Before cleaning, check whether the device has been disconnected from the power supply, whether the power cord has been unplugged, and whether the water tank of the device has cooled down. Make sure the plate has cooled down to room temperature, so you do not get burned.
- Do not open or modify the device. There are no user serviceable parts inside. Repairs and servicing should only be performed by an authorized service agent.

### **⚠ CAUTIONS!**

- Overheating of the materials could lead to early fatigue of these materials.
- Do not clean the device with bleach, chlorine, ozone, UV light, aromatic solution, moisturizing factor, antibacterial soaps, sesame oil, or any other methods outside of this manual.
- Do not immerse the device in any fluids.

### **12.2.1 Cleaning the Water Tank**

You can clean the water tank with a soft cloth which does not scratch the water tank (dip the soft cloth in liquid soap if necessary), rinse it thoroughly, and then wipe it dry with a soft cloth.

### **⚠ WARNINGS!**

- Emptying and cleaning the water tank daily will help prevent mold and bacteria growth.
- Allow the water in the chamber to cool down to room temperature before removing it from the device.

### **⚠ CAUTIONS!**

- Clean the water tank only after the water in it cools. Make sure that no water enters the device.
- After cleaning, rinse the water tank thoroughly in clean water to make sure that no soap residue is left; then wipe it dry with a lint-free cloth, so as to prevent calcareous accumulations.
- Inspect the water tank for any leak or damage. Replace the water tank if any damage is present.
- It is recommended to do daily cleaning of the water chamber.

### **12.2.2 Cleaning the Enclosure**

Wipe the surface of the device with a soft, slightly damp cloth.

### ⚠ CAUTIONS!

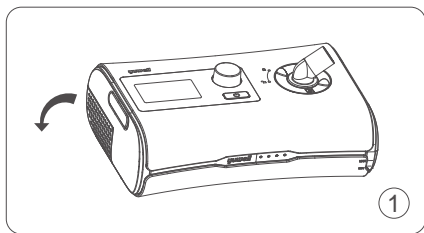
- The device can only be used after the enclosure is dry, so that no moisture enters the device.
- It is recommended to clean the enclosure once a week.

### ► 12.3 Checking

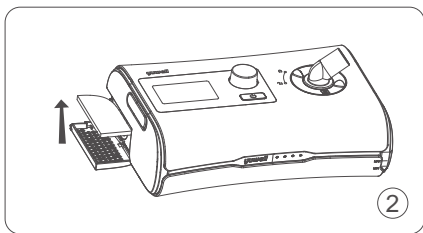
You should check power adapter and cable, water tank, air tube and air filter regularly in case of any damage.

- Check the power adapter and cable
  - Wipe the power adapter and cable with the dry compress if it is dirty.
  - Replace the power adapter and cable if it is broken.
- Check the water tank
  - Replace the water tank if it is broken or cracked.
  - Replace the water tank if the seal is torn or cracked.
- Check the air tube
  - Replace the air tube if there are any holes, tears or cracks.
- Check the air filter
  - Please check the air filter every week and replace the air filter at least every four weeks.
  - If you find some particle blocked in the air filter, replace it more often.

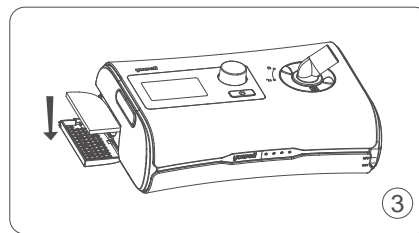
To replace the air filter



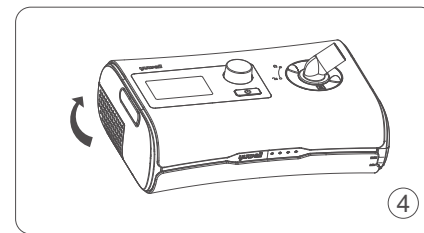
1. Open the air filter cover;



2. Remove the dirty air filter;



3. Place a new air filter onto the air filter cover.



4. Close the air filter cover.

### ⚠ Caution

Make sure the air filter is fitted at all times to prevent water and dust from entering the device.

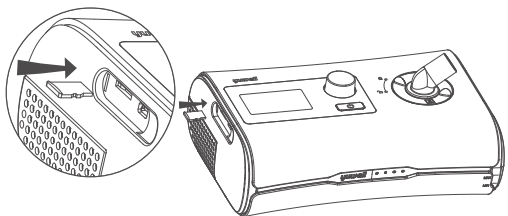
### ► 12.4 Reassembling

After finishing all the cleaning steps, reassemble all these parts together. When the water tank and air tube are dry, you can reassemble the parts.

- Open the movable cover component and fill the distilled water into the water tank.
- Close the movable cover component, and insert it into the side of the device.
- Close the knob cover component and rotate it from to.
- Connect the air tube firmly to the air outlet located on the top of the device.
- Connect the free end of the air tube firmly onto the assembled mask.

### 13. Therapy data

The device records your therapy data for you and your care provider so they can view and make changes to your therapy if required. The data is recorded and then transferred to your care provider via a SD card.



1. Open the silica gel stopper at the left side of the device;
2. After the device page is transferred to the home page, push the SD card into the SD card connector;
3. Remove the SD card from the device after it wrote successfully.

#### **Caution:**

Don't use the interface of the mini USB, since it is reserved for the manufacturer.

### 14. Traveling

You can take your device with you wherever you go. Just keep the following in mind.

- Use the travel bag provided to prevent damage to the device.
- Empty the water tank.
- Make sure you have the appropriate power cord for the region you are traveling to. For information on purchasing, contact your provider or Yuwell.

### 15. Trouble shooting

When your device has trouble, look for the following table to find solution. Contact your physician, your provider or Yuwell if you cannot solve your problem. Do not try to open the device.

#### ► 15.1 General troubleshooting

Trouble	Cause	Solution
Air is leaking from around my mask.	Mask may be fitted incorrectly; The size of the mask is not suitable.	Ensure your mask is fitted correctly. See your mask user guide to check your mask fit and seal; Please refer to the nose measurement card to choose the appropriate mask size.
I am getting a dry or blocked nose.	Humidity level may set too low; For the blocked nose: History of nasal disease; The pressure parameter may be set improperly.	Adjust the humidity level; Use after treatment by a doctor; Adjust the pressure parameter.
I am getting droplets of water on my nose, in the mask and air tube.	Humidity level may be set too high; Condensation forms in the piping mask due to cold weather.	Adjust the humidity level; Buy heated tube to solve condensation.
My mouth is very dry and uncomfortable.	Air may be escape from your mouth; The humidity level is not on or may be set too low.	You may need a chin strap to keep your mouth closed or a full face mask; Increase the humidity level.

Air pressure in my mask seems too high (it feels like I am getting too much air).	Ramp may be turned off; The pressure parameter may be set too high.	Enable your ramp option; Decrease the pressure.
Air pressure in my mask seems too low (it feels like I am not getting enough air).	Ramp may be in progress; The pressure parameter may be set too low.	Start your therapy after the setting pressure reached or turn ramp time off; Increase the pressure.
My screen is black.	After therapy start, the screen backlight went off; In other case, the power do not connect firmly.	Press dial to turn on the screen light; Check the connection of power, ensure it connect with device firmly.
My water tank is leaking.	Water tank assemble incorrectly or it is broken.	Check the water assemble correctly; Contact your provider or Yuwell if your water tank is broken.

### ► 15.2 Other trouble

Message in LCD	Meaning of error	Solution
ERROR 1	There is a mistake of pressure sensor	Please contact your provider or Yuwell
ERROR 2	There is a mistake of flow sensor	Please repower your device or contact your provider or Yuwell
ERROR 3	There is a mistake of temperature sensor	Please contact your provider or Yuwell
ERROR4	The protection circuit fail	Please contact your provider or Yuwell

ERROR 5	There is a parameter exceed in parameter range	Please repower the device or contact your provider or Yuwell
ERROR 6	The pressure is exceed in pressure range	Replace the filter with a new one or repower the device or contact your provider or Yuwell
ERROR 7	It is failed to supply power to the humidifier	Please contact your provider or Yuwell
ERROR 8	There is a mistake of blower	Please contact your provider or Yuwell
ERROR 9	There is a mistake of RTC (loss power)	Please adjust the time of the device or contact your provider or Yuwell

## 16. Specified of technology

Items	Specifies	
Power	Powered by adapter Input :100-240VAC, 50-60Hz,2A max Output:24V DC,2.5A	
Environment conditions	Temperature	Operate:+5°C ~35°C (+41 °F ~95 °F) ,Non-condensing Transport and storage:-20°C ~70°C (-4 °F ~158 °F) ,Non-condensing
	Humidity	Operate: relative humidity 15%-90%, Non-condensing Transport and storage: relative humidity 15%-90%, Non-condensing

	Atmospheric pressure range	700 hPa ~ 1060 hPa
	Altitude	≤ 3000 m
Protection class	Type of Protection Against Electric Shock: Class II Degree of Protection Against Ingress of Water: IP 21 (the device); IP22 (the Power adapter) Degree of Protection Against Electric Shock: Type BF Applied Part	
Mode of operation	Continuous operation	
Maximum single fault steady pressure	Device will shut down in the presence of a single fault if the steady state pressure exceeds: 40 cmH <sub>2</sub> O	
Sound	Sound pressure level	Sound pressure level measured according to ISO 80601-2-70:2015 (CPAP mode): 28±2 dB(A)
	Sound power level	Sound power level measured according to ISO 80601-2-70:2015 (CPAP mode): 36±2 dB(A)
Physical properties	Dimensions (length*width*height)	272.5 mm * 181 mm * 93 mm or 10.73" * 7.13" * 3.7"
	Weight	About 1419 g
	Air tube	Plastic hose, about 1.8m
	Maximum volume of water tank	260±10 mL
	Air outlet	22 mm (complies with ISO 5356-1:2015)














Temperature	Maximum temperature of heater plate	55°C ±4°C ( 131 °F ±14.4 °F )
	Cut-out	110°C (if it is damaged, return to manufacturer)
	Maximum gas temperature	43°C
Air filter	Material: Polyester non-woven fiber Average arresstance: ≥ 85% for~2.5 micron dust	
Therapy pressure	4~20 hPa (adjustable, step is 0.5 hPa) or 4~20 cmH <sub>2</sub> O	
Initial pressure	4~20 hPa (adjustable, step is 0.5 hPa) or 4~20 cmH <sub>2</sub> O	
Maximum pressure	4~20 hPa (adjustable, step is 0.5 hPa) or 4~20 cmH <sub>2</sub> O	
Minimum pressure	4~20 hPa ( ≤ maximum pressure, adjustable, step is 0.5 hPa) or 4~20 cmH <sub>2</sub> O	
Ramp	0~45 minutes (adjustable, step is 5 minutes)	
Pneumatic flow path:		
<pre> graph LR     Atmosphere --&gt; Filter     Filter --&gt; Blower     Blower --&gt; Air_tube[Air tube]     Air_tube --&gt; Mask     Blower --&gt; Flow_sensor[Flow sensor Pressure sensor]     Air_tube --&gt; Leak   </pre>		
Gas leakage	2 L/min at the maximum rated pressure	



Maximum flowrate	The performance of the device at set pressure according to ISO 80601-2-70:2015 is shown below:					
	Test pressures(hPa)	4	8	12	16	20
	Average flow at the PATIENT-CONNECTION PORT (L/min)	≥ 100	≥ 100	≥ 100	≥ 100	≥ 100
Humidifier performance	Humidification system output: ≥ 12mg/L (BTPS) (The humidifier belongs to Category 2 according to the standard ISO 80601-2-74:2017) Relative humidity: ≥ 50%					
Pressure accuracy	Maximum static pressure variation according to ISO 80601-2-70:2015 ± [2% of the full scale +4% of the set value]					
	Maximum dynamic pressure variation according to ISO 80601-2-70:2015					
	Pressure(cmH <sub>2</sub> O)	10 bpm	15 bpm	20 bpm		
	4	± [2% of the full scale +4% of the set value]				
	8	± [2% of the full scale +4% of the set value]				
	12	± [2% of the full scale +4% of the set value]				
	16	± [2% of the full scale +4% of the set value]				
	20	± [2% of the full scale +4% of the set value]				
Maximum limited pressure	The maximum limited pressure 20 cmH <sub>2</sub> O in normal condition 40 cmH <sub>2</sub> O under single fault Condition					

The Uncertainty of measurement:	For measures of pressure: ± 0.2 hPa For measures of flow: ± 2 L/min or ± 3% (whichever is greater)	
Expected service life	Device (excluding accessories)	5 years
	Water tank	90 days
	Air tube and mask	Refer to user manual of the air tube or the mask

## 17. Symbols

### ► 17.1 The following symbols may appear on the product or packaging:

Symbol	Meaning	Symbol	Meaning
	Follow instructions for use		Start therapy / stand-by
	General warning sign		Temperature limitation for storage and transport
	Manufacturer		Type BF applied part
	Medical device		Model number
	Serial number	___ MAX	Maximum water level
<b>Rx Only</b>	Prescription only	___ MIN	Minimum water level
	Warning: hot surface		European Authorized Representative
	General warning sign		Class II equipment

	Country of manufacture (China) Date of manufacture is on the right side of the symbol or below it.
	Symbol for the marking of electrical and electronics devices according to Directive 2012/19/EU
<b>IP21</b>	Protected against access to hazardous parts with a finger and solid foreign objects of 12.5 mm in diameter and greater, protected against vertically falling water drops.
<b>IP22</b>	Protected against access to hazardous parts with a finger and solid foreign objects of 12.5 mm in diameter and greater, protected against vertically falling water drops when enclosure tilted up to 15 degrees.

### ► 17.2 Disposal statement:

#### **Warning:**

Please contact local authorities, your provider or Yuwell to determine the proper method of disposal of this device.

## 18. Limited warranty

YUWELL warrants that your device shall be free from defects in material and workmanship from date of purchase for the period specified below:

Product	Warranty period
Water tank	90 days
Power adapter	1 year
Device	2 years

The quality warranty is only available to the initial customer. It is not transferable. Warranty is void on product sold, or resold, outside the original purchase, repaired by the company without accredited, and pollution caused by smoking.

Your provider or Yuwell has the interpretation about the device's warranty.

## 19. Repairing

- If your device is in trouble, please contact your provider or Yuwell. This device only can be repaired by the provider who has been authorized.
- The user should follow the instruction of cleaning and safety to guarantee that the device can be used for a long time.
- If you have troubles in setting up, using or maintaining the equipment or meet some unexpected operation or events, please contact your provider or Yuwell as well. If you want to know more information about your device, you can visit the website of YUWELL: [www.yuyue.com.cn](http://www.yuyue.com.cn)

## 20. List of cables

Name	Lengths(m)
Cable(AC)	1.5
Cable(DC)	1.2

## 21. Technical description

The device is intended both for home healthcare environment and professional healthcare facility environment.

### ► 21.1 Compliance information for Emission test

Emissions Test	Compliance
RF emissions CISPR 11	Group 1
RF emissions CISPR 11	Class B
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies



► 21.2 Compliance information for Immunity test

Immunity Test	Compliance Level
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact, ±15 kV air
Electrical fast transient / burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines
Surge IEC 61000-4-5	±1 kV line(s) to line(s)
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0% U <sub>r</sub> ; 0.5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315° 0% U <sub>r</sub> ; 1 cycle 70% U <sub>r</sub> ; 25 / 30 cycle At 0° 0% U <sub>r</sub> ; 250 / 300 cycle
Power frequency (50Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m
Radiated RF EM fields	10V/m 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz
Conducted disturbances induced by RF fields	3V 0, 15 MHz-80 MHz 6V in ISM and amateur radio bands between 0, 15 MHz and 80 MHz 80% AM at 1 kHz
NOTE U <sub>r</sub> is the a.c mains voltage prior to application of the test level.	

Test specifications for enclosure port immunity to RF wireless communications equipment.

Test frequency (MHz)	Band <sup>a)</sup> (MHz)	Service <sup>a)</sup>	Modulation <sup>b)</sup>	Maximum power (W)	Distance (m)	IMMUNITY TEST LEVEL (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulse modulation <sup>b)</sup> 18Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM <sup>c)</sup> ±5kHz deviation 1 kHz sine	2	0,3	28
710	704-787	LTE Band 13,17	Pulse modulation <sup>b)</sup> 217Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900,TETRA 800; iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation <sup>b)</sup> 18Hz	2	0,3	28
870						
930						
1 720	1 700-1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3,4,25;UMTS	Pulse modulation <sup>b)</sup> 217Hz	2	0,3	28
1 845						
1 970						
2 450	2 400-2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation <sup>b)</sup> 217Hz	2	0,3	28
5 240	5 100-5 800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation <sup>b)</sup> 217Hz	0,2	0,3	9
5 500						
5 785						

**NOTE**

If it's necessary to achieve the IMMUNITY TEST LEVEL, the distance between the transmitting antenna and the ME EQUIPMENT or ME SYSTEM may be reduced to 1 m. The 1 m test distance is permitted by IEC 61000-4-3.

- a) For some services, only the uplink frequencies are included.
- b) The carrier shall be modulated using a 50 % duty cycle square wave signal.
- c) As an alternative to FM modulation, 50 % pulse modulation at 18 Hz may be used because while it does not represent actual modulation, it would be worst case.

► **21.3 Precautions According to IEC 60601**

According to IEC 60601-1-2:2014, the device complies with all applicable electromagnetic compatibility requirements (EMC) .It may have harmful interference with other devices if you do not follow the instructions. However, there is not certain it has not interference with other devices if you follow the instructions. If it does have interference with other device, you can amend interference by the following methods.

- Enlarge the distance between this device and other device.
- Connect the two devices with different power socket.
- Ask Yuwell engineer for help.

Essential performance and basic safety testing should be done every two years. If your device needs to be done, please contact your provider or Yuwell. This device only can be tested by the provider who has been authorized.

**22. Warranty card**



BreathCare PAP Warranty Card

Feedback Couplet

Contact \_\_\_\_\_ Department \_\_\_\_\_ User \_\_\_\_\_

Add. \_\_\_\_\_

Diagnose \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Model \_\_\_\_\_ SN \_\_\_\_\_

Invoice number \_\_\_\_\_ Purchasing date \_\_\_\_\_

Dealer \_\_\_\_\_

This limited warranty does not cover:

- Any damage caused as a result of improper use, abuse, modification or alteration of the product.
- Repairs carried out by any service organizations that have not been expressly authorized by Yuwell to perform such repairs.
- Any damage caused as accident, act of god or human factor.
- Product which is not involved in quality warranty sheet.

User sign \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_